



**motorola** V235  
GSM

# ***MOTOMANUAL***

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

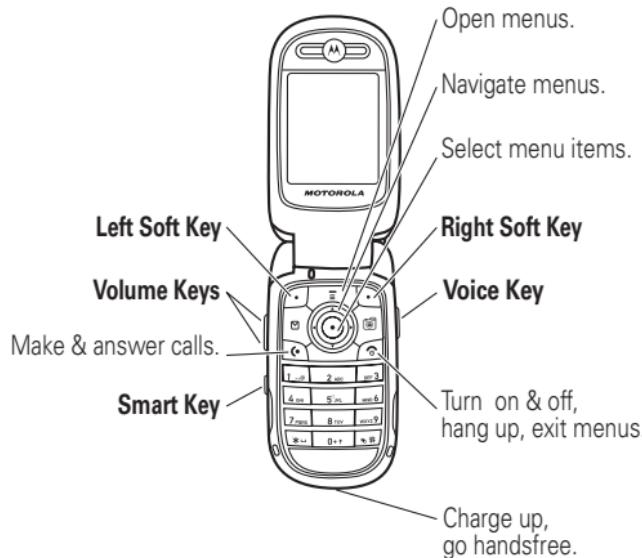
English



# HELLOMOTO

---

Introducing your new Motorola V235 GSM wireless phone. Here's a quick anatomy lesson.



Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Certain mobile phone features are dependent on the capabilities and settings of your service provider's network. Additionally, certain features may not be activated by your service provider, and/or the provider's network settings may limit the feature's functionality. Always contact your service provider about feature availability and functionality. All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this user's guide are based upon the latest available information and are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. Java and all

other Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2006.

Manual Number: 6809501A40-A

# contents

---

<b>menu map.....</b>	<b>5</b>	<b>basics.....</b>	<b>17</b>	<b>calls.....</b>	<b>32</b>
<b>Use and care.....</b>	<b>7</b>	display .....	17	turn off a call alert.....	32
<b>essentials .....</b>	<b>8</b>	menus .....	20	recent calls .....	32
about this guide .....	8	text entry .....	21	redial.....	33
SIM card.....	9	volume .....	25	automatic redial .....	34
battery .....	9	navigation key.....	25	return a call.....	34
turn it on & off .....	11	external display.....	25	notepad .....	34
make a call .....	12	handsfree speaker ..	26	hold or mute a call ..	35
answer a call.....	12	codes & passwords ..	26	call waiting .....	35
your phone number ..	12	lock & unlock phone ..	27	caller ID .....	35
<b>main attractions.....</b>	<b>13</b>	<b>customize .....</b>	<b>28</b>	emergency calls .....	36
take & send a photo ..	13	ring style.....	28	international calls .....	36
send a stored photo in a message .....	14	time & date.....	29	1-touch dial .....	36
record video .....	15	wallpaper .....	29	voicemail.....	37
cable connections....	16	screen saver .....	29		
		display appearance ..	30	<b>other features .....</b>	<b>38</b>
		answer options.....	31	advanced calling .....	38

(continued next page)

<b>other features (continued)</b>	
phonebook.....	41
messages .....	46
personalizing .....	49
call times & costs .....	53
handsfree .....	53
data & fax calls .....	54
network.....	55
personal organizer.....	55
security .....	58
fun & games .....	58
<b>service and repairs .....</b>	<b>62</b>
<b>SAR Data .....</b>	<b>63</b>
<b>Safety Information .....</b>	<b>66</b>
<b>Industry Canada Notice</b>	<b>72</b>
<b>FCC Notice.....</b>	<b>72</b>
<b>Warranty.....</b>	<b>74</b>
<b>Hearing Aids .....</b>	<b>80</b>
<b>WHO Information .....</b>	<b>82</b>
<b>Registration.....</b>	<b>82</b>
<b>Export Law.....</b>	<b>83</b>
<b>Recycling .....</b>	<b>83</b>
<b>Perchlorate Label.....</b>	<b>85</b>
<b>Driving Safety .....</b>	<b>86</b>
<b>index.....</b>	<b>88</b>

# menu map

## main menu



### Phonebook



### Recent Calls

- Received Calls
- Dialed Calls
- Notepad
- Call Times\*
- Call Cost\*
- Data Times\*
- Data Volumes\*



### Messages

- Create Message
- Message Inbox
- Outbox
- Drafts
- Info Services\*
- Voicemail
- Quick Notes
- MMS Templates
- Browser Msgs



### Tools

- Calculator
- Datebook
- Shortcuts
- Alarm Clock
- Dialing Services



### Games & Apps



### Web Access

- Browser
- Web Shortcuts
- Stored Pages
- History
- Go To URL
- Browser Setup
- Web Sessions



### Multimedia

- Pictures
- Sounds
- Camera
- Video Camera
- Videos



### Voice Records\*\*



### Settings

- (see next page)

\* optional features

\*\* This feature may appear under the Tools menu, depending on your carrier.

This is the standard main menu layout. Your phone's menu may be a little different.

# settings menu



## Personalize

- Home Screen
- Main Menu
- Color Style
- Greeting
- Wallpaper
- Screen Saver



## Ring Styles

- Style
- Style Detail



## Connection

- Sync



## Call Forward \*

- Voice Calls
- Fax Calls
- Data Calls
- Cancel All
- Forward Status



## In-Call Setup

- In-Call Timer
- Call Cost Setup
- My Caller ID
- Talk and Fax
- Answer Options
- Call Waiting



## Initial Setup

- Time and Date
- 1-Touch Dial
- Auto Redial\*
- Display Timeout\*
- Backlight
- Scroll
- Language
- Contrast
- DTMF
- Master Reset
- Master Clear



## Phone Status

- My Tel. Numbers
- Active Line\*
- Battery Meter
- Software Update
- Other Information



## Headset

- Auto Answer
- Voice Dial



## Car Settings

- Auto Answer
- Auto Handsfree



## Network

- New Network
- Network Setup
- Available Networks
- My Network List\*
- Service Tone\*
- Network Jingle \*
- Call Drop Tone



## Java Settings

- Java System
- Delete All Apps
- App Vibration
- App Volume
- App Backlight

\* optional features

# Use and Care

---

To care for your Motorola phone, please keep it away from:



## liquids of any kind

Don't expose your phone to water, rain, extreme humidity, sweat, or other moisture.



## extreme heat or cold

Avoid temperatures below -10°C/14°F or above 45°C/113°F.



## microwaves

Don't try to dry your phone in a microwave oven.



## dust and dirt

Don't expose your phone to dust, dirt, sand, food, or other inappropriate materials.



## cleaning solutions

To clean your phone, use only a dry soft cloth. Don't use alcohol or other cleaning solutions.



## the ground

Don't drop your phone.

# essentials

---

**CAUTION:** Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

## about this guide

This guide shows how to locate a menu feature as follows:

**Find it:** Press  >  **Recent Calls** > **Dialed Calls**

This example shows that, from the home screen, you press  to open the menu, highlight and select  **Recent Calls**, then highlight and select **Dialed Calls**.

Press  to scroll to and highlight a menu feature. Press the **SELECT** key to select the highlighted menu feature.

### symbols



This means a feature is network/subscription dependent and may not be available in all areas. Contact your service provider for more information.



This means a feature requires an optional accessory.

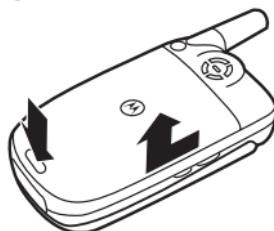
# SIM card

Your *Subscriber Identity Module* (SIM) card contains personal information like your phone number and phonebook entries.

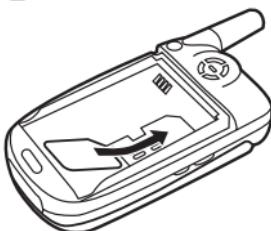
**Caution:** Don't bend or scratch your SIM card. Keep it away from static electricity, water, and dirt.

## To install a SIM card:

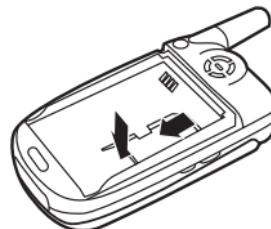
1



2



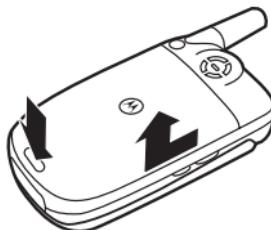
## To remove a SIM card:



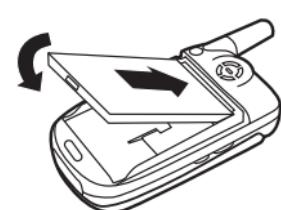
# battery

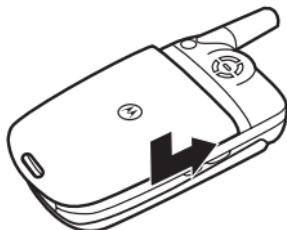
## battery installation

1



2



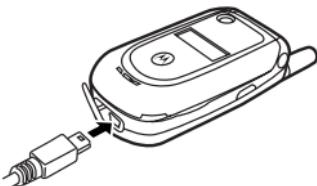


## battery charging

New batteries are not fully charged. Plug the travel charger into your phone and an electrical outlet.

Your phone displays **Charge Complete** when finished.

**Tip:** Relax, you can't overcharge your battery. It will perform best after you fully charge and discharge it a few times.



You can charge your battery by connecting a cable from your phone's mini-USB port to a USB port on a computer. Both your phone and the computer must be turned on, and your computer must have the correct software drivers installed. Cables and software drivers are available in Motorola Original data kits, sold separately.

## battery tips

Battery life depends on the network, signal strength, temperature, features, and accessories you use.

- Always use Motorola Original batteries and chargers. The warranty does not cover damage caused by non-Motorola batteries and/or chargers.



- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- When charging your battery, keep it near room temperature.
- When storing your battery, keep it uncharged in a cool, dark, dry place.
- Never expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F). Always take your phone with you when you leave your vehicle.
- It is normal for batteries to gradually wear down and require longer charging times. If you notice a change in your battery life, it is probably time to purchase a new battery.



Contact your local recycling center for proper battery disposal.

**Warning:** Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

Before using your phone, read the battery safety information in the "Safety and General Information" section included in this guide.

## turn it on & off

To turn on your phone, press and hold for a few seconds or until the display turns on. If prompted, enter your 6-digit SIM card PIN code and/or 4-digit unlock code.



**Caution:** If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled

and your phone displays **SIM Blocked**. Contact your service provider.

To turn off your phone, press and hold  for 2 seconds.

## make a call

Enter a phone number and press  to make a call.

To “hang up,” close the flip or press .

## answer a call

**Note:** Your phone cannot receive data over an EDGE network while it is playing videos or some sound files. The EDGE  status indicator appears at the top of your display when you can receive data over an EDGE network.

When your phone rings and/or vibrates, just open the flip or press  to answer.

To “hang up,” close the flip or press .

## your phone number

From the home screen, press   to see your number.

**Tip:** Want to see your phone number while you’re on a call? Press  > **My Tel. Numbers**.

To store or edit your name and phone number on your SIM card, press the  key while displaying it. If you don’t know your phone number, contact your service provider.

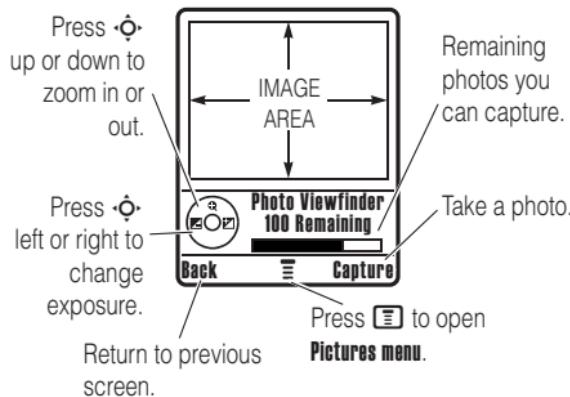
# main attractions

---

You can do much more with your phone than make and receive calls!

## take & send a photo

Press  >  **Multimedia** > **Camera** to see the camera viewfinder:



**Note:** Adjusting the exposure will affect the brightness of both the Photo Viewfinder display and the captured photo.

- 1 Point the camera lens at the photo subject.

You can press  to open the **Pictures Menu**. See the table after this procedure.

- 2 Press the **Capture** key to take a photo.
- 3 To send the photo in a multimedia message, press **Store** > **Send in Message**, enter a text note, press **Send To**, scroll to and select a recipient address, press the center key , then press **Send**.

or

To store the photo, press **Store** > **Store Only**.

or

To delete the photo and return to the active viewfinder, press the **Discard** key.

When the viewfinder is active, press  to open the **Pictures Menu**:

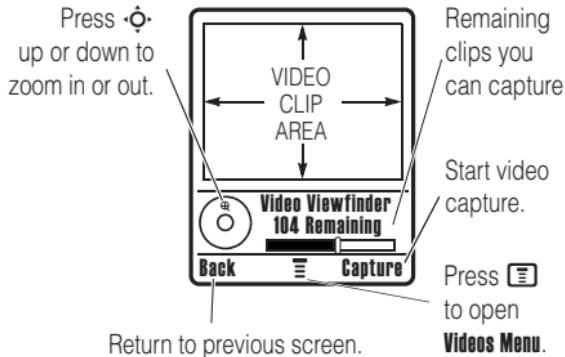
option	
<b>Go To Pictures</b>	View stored pictures and photos.
<b>Auto-Timed Capture</b>	Set a timer for the camera to take a photo.
<b>Pictures Setup</b>	Open the setup menu to adjust photo settings.
<b>View Free Space</b>	See how much memory remains.

## send a stored photo in a message

- 1 Press  >  **Messages** > **Create Message** > **New Multimedia Msg.**
- 2 Press  > **Insert** > **Picture**.
- 3 Scroll to the picture you want to insert and press **Insert**.
- 4 Enter message text and press **Send To**.
- 5 Scroll to the recipient address, press the center key , and press **Send To**.

# record video

Press  >  **Multimedia** > **Video Camera** to see the video viewfinder.



**Note:** You can zoom only before you start recording. The number of video clips remaining is an estimate.

If you want to send your video in an MMS message, the video length must be set to MMS. To set length, from the video viewfinder press  > **Videos Setup** > **Video Length**.

Point the camera lens at the video subject, then:

- 1 Press the **Capture** key to start the video recording.
- 2 Press the **Stop** key to stop the video recording.
- 3 To send the video clip in a multimedia message, press **Store** > **Send in Message**, enter a text note, press **Send To**, scroll to and select a recipient address, press the center key , then press **Send**.

**or**

To store the video clip, press **Store** > **Store Only**.

**or**

To delete the video clip and return to the active viewfinder, press the **Discard** key.

# cable connections

 Your phone has a mini-USB port so you can connect it to a computer to transfer data.

You can:

- Synchronize phonebook and datebook information between your phone and a computer or hand-held device.
- Use your phone as a modem to connect to the Internet.
- Use your phone to send and receive data calls from your computer or handheld device.

**Note:** Motorola Original USB data cables and supporting software are sold separately. Check your



computer or hand-held device to determine the type of cable you need.

To **transfer data** between your phone and computer, you must install the software included with the Motorola Original data kit. See the data kit user's guide for more information. To make **data and fax calls** through a connected computer, see page 54.



# basics

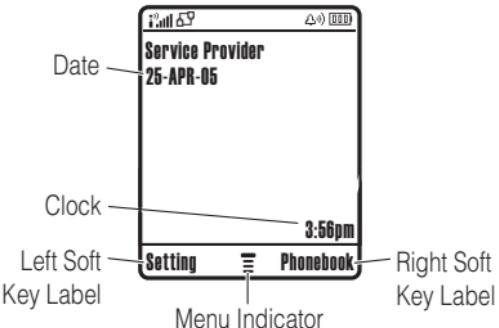
---

See page 1 for a basic phone diagram.

## display

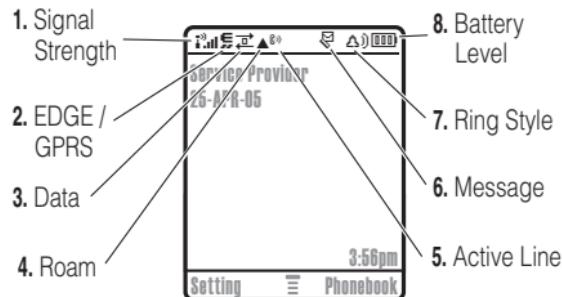
The *home screen* displays when you turn on the phone. To dial a number from the home screen, press number keys and then .

**Note:** Your home screen may look different from the one below, depending on your service provider.



The *Menu Indicator*  shows that you can press  to open the menu. *Soft key labels* show the current soft key functions. For soft key locations, see page 1.

Status indicators can display at the top of the home screen:



**1 Signal Strength Indicator** – Vertical bars show the strength of the network connection. You can't make or receive calls when or displays.

**2 EDGE/GPRS Indicator** – Shows when your phone is using a high-speed *Enhanced Data for GSM Evolution* (EDGE) or *General Packet Radio Service* (GPRS) network connection. Indicators can include:

= GPRS PDP context active = EDGE active

= GPRS packet data available

**3 Data Indicator** – Indicators can include:

= secure packet data transfer = unsecure packet data transfer

= secure application connection = unsecure application connection

= secure *Circuit Switch Data* (CSD) call = unsecure CSD call

**4 Roam Indicator** – Shows ▲ when your phone is seeking or using a network outside your home network.



**5 Active Line Indicator** – Shows ☎ to indicate an active call, or ☎ to indicate when call forwarding is on. Indicators for dual-line-enabled SIM cards can include:

⌚1 = line 1 active

⌚1☎ = line 1 active, call forward on

⌚2 = line 2 active

⌚2☎ = line 2 active, call forward on

**6 Message Indicator** – Shows when you receive a new message. Indicators can include:



✉ = text message   ☎ = voice message

**7 Ring Style Indicator** – Shows the ring style setting.

⌚⌚ = loud ring

⌚⌚ = vibrate & ring

⌚⌚ = soft ring

⌚⌚ = vibrate then ring

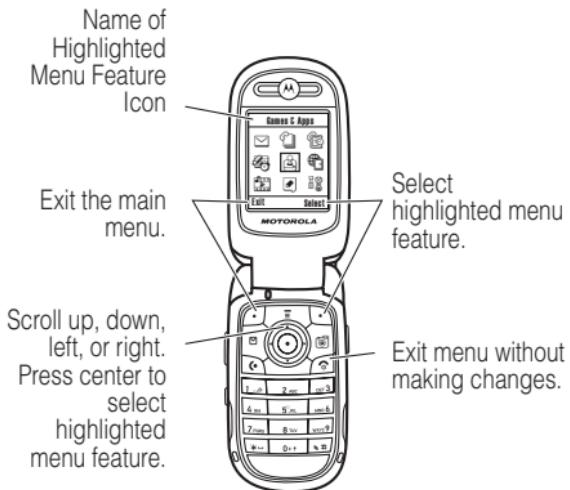
⌚⌚ = vibrate

⌚⌚ = silent

**8 Battery Level Indicator** – Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when your phone shows **Low Battery**.

# menus

From the home screen, press  to enter the main menu.

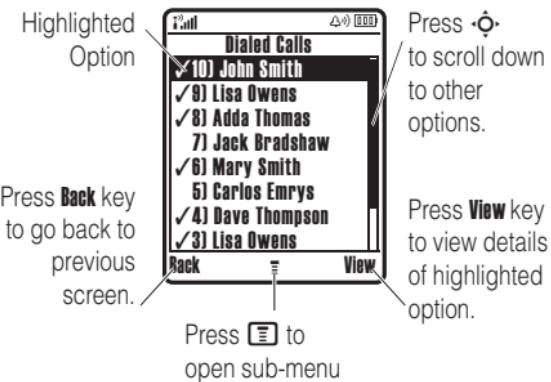


The following menu icons may be available, depending on your service provider and service subscription options.

## menu features

 <b>Messages</b>	 <b>Phonebook</b>
 <b>Recent Calls</b>	 <b>Tools</b>
 <b>Games &amp; Apps</b>	 <b>Web Access</b>
 <b>Multimedia</b>	 <b>Voice Records</b>
 <b>Settings</b>	

Some features require you to select an option from a list:



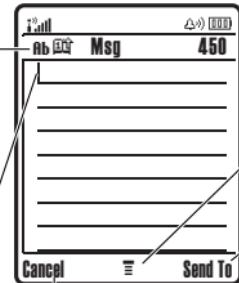
- Scroll up or down to highlight the option you want.
- In a numbered list, press a number key to highlight an option.
- In an alphabetized list, press a key repeatedly to cycle through its letters and highlight the closest matching list option.
- When an option has a list of possible settings, scroll left or right to select the setting.
- When an option has a list of possible numeric values, press a number key to set the value.

## text entry

Some features let you enter text.

For indicator descriptions, see following section.

Flashing cursor indicates insertion point.



Press to open sub-menu.

After you enter text, press the **Send To** key to enter recipients.

Press the **Cancel** key to exit without making changes.

Press in a text entry screen to select an entry mode:

### entry mode

or Your **Primary** text entry mode can be set to any iTAP® or tap mode.

## entry mode

- 2 or 2 Your **Secondary** text entry mode can be set to any iTAP 2 or tap 2 mode, or set to **None** if you don't want a secondary entry mode.
- 12 **Numeric** mode enters numbers only.
- @ **Symbol** mode enters symbols only.

To set your primary and secondary text entry modes, press 1 > **Entry Setup** in a text entry screen and select **Primary Setup** or **Secondary Setup**.

### **Tip:** WANT TO SHOUT YOUR MESSAGE?

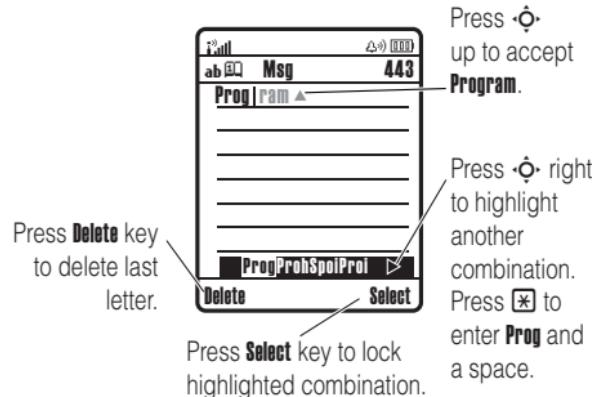
Press 0 in a text entry screen to change text case to all capital letters (BB), no capital letters (ab) or mixed capitals (Ab).

## iTAP® mode

Press # in a text entry screen to switch to iTAP mode. If you don't see 2 or 2, press

1 > **Entry Setup** to set iTAP mode as your primary or secondary text entry mode.

iTAP mode lets you enter words using 1 key press per letter. The iTAP software combines your keypresses into common words, and predicts each word as you enter it. If you press 7 7 6 4, you see:



- If you want a different word (such as **Progress**), continue pressing keypad keys to enter the remaining letters.

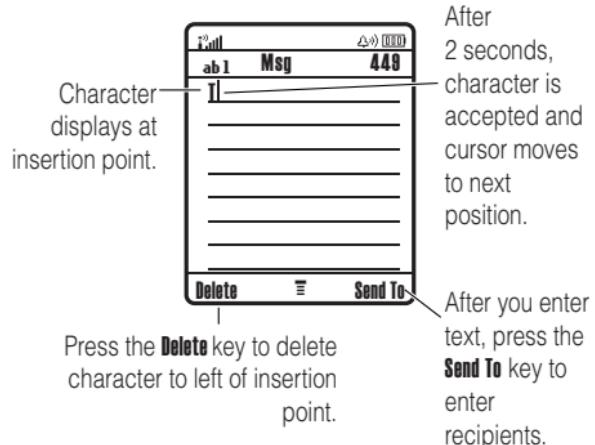
- To enter numbers quickly, press and hold a number key to temporarily switch to numeric mode. Press the number keys to enter the numbers you want. Enter a space to change back to iTAP mode.
- Press **1** to enter punctuation or other characters.

## tap mode

Press **#** in a text entry screen to switch to tap mode. If you don't see **Ab 1** or **Ab 2**, press **≡** > **Entry Setup** to set tap mode as your primary or secondary text entry mode.

To enter text in tap mode, press a keypad key repeatedly to cycle through the letters and number on the key. Repeat this step to enter each letter.

For example, if you press **8** 1 time, your phone displays:



When you enter 3 or more characters in a row, your phone may guess the rest of the

word. For example, if you enter **prog** your phone might display:



- The first character of every sentence is capitalized. If necessary, press ⌂ down to change the character to lowercase before the cursor moves to the next position.
- Press ⌂ to move the flashing cursor to enter or edit message text.

- If you don't want to save your text or text edits, press ⌂ to go to **Msg Abort Options**. Select **Abort Message** to exit without saving.
- *Tap* extended mode cycles through additional special characters and symbols as you repeatedly press a keypad key.

## numeric mode

Press **#** in a text entry screen until you see **12**. Press the number keys to enter the numbers you want.

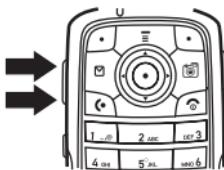
## symbol mode

Press **#** in a text entry screen until you see **@**. Press a keypad key to show its symbols at the bottom of the display. Highlight the symbol you want, then press the **Select** key.

## volume

Press the volume keys to:

- turn off an incoming call alert
- change the earpiece volume during calls
- change the ringer volume from the home screen



**Tip:** Sometimes silence really is golden. That's why you can quickly set your ringer to **Vibrate** or **Silent** by holding the down volume key in the home screen.

## navigation key

Press the *navigation key*  up, down, left, or right to scroll and highlight items in the display. When you highlight something, press

the *center key*  to select it. The center key usually does the same thing as the right soft key.



## external display

When your phone is closed, the external display shows the time, date, status indicators, and notifications for incoming calls and other events. For a list of phone status indicators, see page 18.

To set the phone ring style in the external display:

- 1 Press a volume key to display **Style: style name**.
- 2 Press the smart key repeatedly, until the style you want appears.
- 3 Press a volume key to return to the home screen.

## handsfree speaker

You can use your phone's handsfree speaker to make calls without holding the phone to your ear.

During a call, press the **Speaker** key to turn the handsfree speaker on. Your phone displays **Spkrphone On**. Press the **Speaker** key again to turn off the handsfree speaker.

**Note:** The handsfree speaker won't work when your phone is connected to a handsfree car kit or headset.

## codes & passwords

Your phone's 4-digit **unlock code** is originally set to **1234**. The 6-digit **security code** is originally set to **000000**. If your service provider didn't change these codes, you should change them:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Security** > **New Passwords**

You can also change your **SIM PIN2** or call barring passwords.

**If you forget other codes:** If you forget your security code, SIM PIN code, PIN2 code, or call barring password, contact your service provider.

**If you forget your unlock code:** At the **Enter Unlock Code** prompt, try entering 1234 or the last 4 digits of your phone number. If that doesn't work, press  and enter your 6-digit security code instead.

# lock & unlock phone

You can lock your phone to keep others from using it. To lock or unlock your phone, you need the 4-digit unlock code.

To **manually lock** your phone:

Press  >  **Settings** > **Security** > **Phone Lock** > **Lock Now** > *unlock code*.

To **automatically lock** your phone whenever you turn it off:

Press  >  **Settings** > **Security** > **Phone Lock** > **Automatic Lock** > **On** > *unlock code*.

**Note:** You can make emergency calls on a locked phone (see page 36). A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, **but you need to unlock it to answer.**

# battery meter

View a meter that shows your battery's charge level:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Phone Status** > **Battery Meter**

# customize

---

## ring style

Each ring style profile uses a different set of sounds or vibrations for incoming calls and other events. Here are the profiles you can choose:

 **Loud**

 **Soft**

 **Vibrate**

 **Vibe & Ring**

 **Vibe Then Ring**

 **Silent**

The ring style profile's indicator displays at the top of your home screen. To choose your profile:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Ring Styles** > **Style:** *style\_name*

## change alerts in a ring style

You can change the alerts for incoming calls and other events. Your changes are saved in the current ring style profile.

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Ring Styles** > **Style Detail**

**Note:** Style represents the current ring style. You can't set an alert for the **Silent** ring style setting.

- 1 Highlight **Line 1** or **Line 2**, then press the **Change** key to change it.
- 2 Highlight the alert you want, then press the **Select** key.
- 3 Press the **Back** key to save the alert setting.

# time & date

You need to set your phone's time and date to use the datebook.

To set the time and date: Press  >  **Settings** > **Initial Setup** > **Time and Date** > *time or date*.

To choose an **analog or digital** clock for your home screen, press  >  **Settings** > **Personalize** > **Home Screen** > **Clock**.

# wallpaper

Set a photo, picture, or animation as a wallpaper (background) image in your home screen.

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Personalize** > **Wallpaper**

option
<b>Picture</b> Select an image for your wallpaper, or <b>None</b> for no wallpaper.
<b>Layout</b> Select <b>Center</b> to center the image in the display, <b>Tile</b> to repeat the image across the display, or <b>Fit-to-screen</b> to stretch the image across the display.

# screen saver

Set a photo, picture, or animation as a screen saver. The screen saver displays when the flip is open and no activity is detected for a specified time.

**Tip:** This feature helps save your screen, but not your battery. To extend battery life, turn off the screen saver.

**Find it:** Press  **Settings** >  **Personalize** > **Screen Saver**

<b>option</b>	
<b>Picture</b>	Select an image for your screen saver, or <b>None</b> for no screen saver.
<b>Delay</b>	Select the length of inactivity before the screen saver displays.

## display appearance

To choose a **color style** that sets the look of your phone's display:

Press   **Settings** > **Personalize** > **Color Style**.

To adjust the **contrast** of your phone's display:

Press   **Settings** > **Initial Setup** > **Contrast**

To save battery life, your **backlight** turns off when you're not using your phone. The backlight turns back on when you open the flip or press any key. To set how long your phone waits before the backlight turns off:

Press   **Settings** > **Initial Setup** > **Backlight**.

**Note:** To turn the backlight on or off for Java™ applications, press   **Settings** > **Java Settings** > **App Backlight**.

To save battery life, the **display** can turn off when you're not using your phone. The display turns back on when you open the flip or press any key. To set how long your phone waits before the display turns off:

Press   **Settings** > **Initial Setup** > **Display Timeout**.

# answer options

You can use different ways to answer an incoming call. To turn on or turn off an answer option:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **In-Call Setup** > **Answer Options**

option	
Multi-Key	Answer by pressing any key.
Open To Answer	Answer by opening the flip.

# calls

---

To make and answer calls, see page 12.

## turn off a call alert

You can press the volume keys to turn off a call alert before answering the call.

## recent calls

Your phone keeps lists of incoming and outgoing calls, even for calls that didn't connect. The most recent calls are listed first. The oldest calls are deleted as new calls are added.

**Shortcut:** Press  from the home screen to see the dialed calls list.

**Find it:** Press  >  **Recent Calls**

- 1 Highlight **Received Calls** or **Dialed Calls**, then press the **Select** key.
- 2 Highlight a call. A  next to a call means the call connected.
  - To call the number, press .
  - To see call details (like time and date), press the **View** key.
  - To see the **Last Calls Menu**, press . This menu can include:

<b>option</b>	
<b>Store</b>	Create a phonebook entry with the number in the <b>No.</b> field. <b>Store</b> does not appear if the number is already stored.
<b>Delete</b>	Delete the entry.
<b>Delete All</b>	Delete all entries in the list.
<b>Hide ID/Show ID</b>	Hide or show your caller ID for the next call.
<b>Send Message</b>	Open a new text message with the number in the <b>To</b> field.
<b>Add Digits</b>	Add digits after the number.
<b>Attach Number</b>	Attach a number from the phonebook or recent calls lists.

<b>option</b>	
<b>Send Tones</b>	Send the number to the network as DTMF tones.
<b>Talk then Fax</b>	Talk and then send a fax in the same call (see page 54). 

## redial

- 1 Press  from the home screen to see the dialed calls list.
- 2 Highlight the entry you want to call, then press .

If you hear a **busy signal** and see **Call Failed, Number Busy**, press  or the **Retry** key to redial the number. When the call goes

through, your phone rings or vibrates once, displays **Redial Successful**, and connects the call.

## automatic redial

When you receive a **busy signal**, your phone displays **Call Failed, Number Busy**. With automatic redial, your phone automatically redials the number for up to four minutes. When the call goes through, your phone rings or vibrates once, displays **Redial Successful**, and connects the call.



To turn automatic redial on and off, press  >  **Settings** > **Auto Redial** > **On** or **Off**.

## return a call

Your phone keeps a record of your unanswered calls, and displays  **Missed Calls**, where  $X$  is the number of missed calls.

- 1 Press the **View** key to see the received calls list.
- 2 Highlight the call you want to return, then press .

## notepad

Your phone saves the last set of digits entered on the keypad in *notepad* memory. This can be the last phone number you called, or a number that you “jot down” during a call for later use. To see the number stored in the notepad:

**Find it:** Press  >  **Recent Calls** > **Notepad**

- To call the number, press .
- To create a phonebook entry with the number in the **No.** field, press the **Store** key.

- To open the **Dialing Menu** to attach a number or insert a special character, press .

## hold or mute a call

Press  > **Hold** to put all active calls on hold.

Press **Mute** key (if available) or  > **Mute** to put all active calls on mute.

## call waiting

When you're on a call, you'll hear an alert if you receive a second call.



Press  to answer the new call.

- To switch between calls, press the **Switch** key.
- To connect the 2 calls, press the **Link** key.

- To end the call on hold, press  > **End Call On Hold**.

To turn the call waiting feature on or off:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **In-Call Setup** > **Call Waiting**

## caller ID

*Calling line identification* (caller ID) shows the phone number for an incoming call in your external and internal displays.



Your phone shows the caller's name and picture when they're stored in your phonebook, or **Incoming Call** when caller ID information isn't available.

You can set your phone to play a different ringer ID for an entry stored in your phonebook (see page 42).

To show or hide **your phone number** from the next person you call, enter the phone number and press  > **Hide ID**.

## emergency calls

Your service provider programs 1 or more emergency phone numbers, such as 911 or 112, that you can call under any circumstances, even when your phone is locked or the SIM card is not inserted.

**Note:** Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not work in all locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

**1** Press the keypad keys to dial the emergency number.

**2** Press  to call the emergency number.

## international calls

If your phone service includes international dialing, press and hold  to insert your local international access code (indicated by ). Then, press the keypad keys to dial the country code and phone number.



## 1-touch dial

To call phonebook entries 1 through 9, press and hold the single-digit speed dial number for 1 second.

You can set 1-touch dial to call the entries in your phone's memory phonebook, your SIM card's phonebook, or your Fixed Dial list:

**Find it:** Press  >  **Settings** > **Initial Setup** > **1 Touch Dial** > **Phone, SIM, or Fixed Dial**

To add a new phonebook entry, see page 41. To edit the **Speed No.** for a phonebook entry, press  >  **Phonebook**, highlight the entry, and press  > **Edit**.

## voicemail

Your network stores the voicemail messages you receive. To listen to your messages, call your voicemail number.



**Note:** Your service provider may include additional information about using this feature.

When you **receive** a voicemail message, your phone displays the voicemail message indicator  and **New Voicemail**. Press the **CALL** key to listen to the message.

To **check** voicemail messages:

**Find it:** Press  >  **Messages** > **Voicemail**

Your phone may prompt you to store your voicemail phone number. If you don't know your voicemail number, contact your service provider.

**Note:** You can't store a **p** (pause), **w** (wait), or **n** (number) character in this number. If you want to store a voicemail number with these characters, create a phonebook entry for it. Then, you can use the entry to call your voicemail.

# other features

---

## advanced calling

feature
<b>conference call</b> During a call: Dial next number, press  , press the <b>Link</b> key.
<b>transfer a call</b> During a call:  > <b>Transfer</b> , dial transfer number, press 
<b>attach a phone number</b> Dial an area code or prefix for a phonebook number, then:   > <b>Attach Number</b>

feature
<b>speed dial</b> Speed dial a phonebook entry:  Enter speed dial number, press  , press  To add a phonebook entry, see page 41.  <b>Tip:</b> If you forget Aunt Mildred's speed dial number, press  >  <b>Phonebook</b> , highlight her entry, and press the <b>View</b> key.

feature	
<b>set up quick dial</b>	Set up preprogrammed phone numbers:  A
	 >  Tools > Dialing Services > Quick Dial
<b>call forwarding</b>	Set up or cancel call forwarding:  A
	 >  Settings > Call Forward
<b>restrict calls</b>	Restrict outgoing or incoming calls:  A
	 >  Settings > Security > Call Barring

feature	
<b>change phone line</b>	If you have a dual-line-enabled SIM card, you can change your line to make and receive calls from your other phone number.  A
	 >  Settings > Phone Status > Active Line
	The active line indicator shows the active phone line (see page 19).

feature
<p><b>fixed dial</b> When you turn on fixed dialing, you can call only numbers stored in the fixed dial list.</p> <p>Turn fixed dialing on or off:</p> <p>»  &gt;  <b>Settings</b> &gt; <b>Security</b> &gt; <b>Fixed Dial</b></p> <p>Use the fixed dial list:</p> <p>»  &gt;  <b>Tools</b> &gt; <b>Dialing Services</b> &gt; <b>Fixed Dial</b></p>

feature
<p><b>DTMF tones</b> Activate DTMF tones:</p> <p>»  &gt;  <b>Settings</b> &gt; <b>Initial Setup</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>To send DTMF tones during a call, just press number keys or highlight a number in the phonebook or recent calls lists and press</p> <p>»  &gt; <b>Send Tones</b>.</p>

# phonebook

feature
<p><b>add new entry</b>  &gt;  Phonebook  &gt; New &gt; Phone Number or Email Address</p> <p><b>Shortcut:</b> Enter a phone number in the home screen, then press the <b>Store</b> key to create an entry for that number.</p> <p><b>Tip:</b> 1 phone isn't enough for some people. When creating a phonebook entry, select <b>More</b> to store another number for the same <b>Name</b>.</p>

feature
<p><b>dial number</b> Call a number stored in the phonebook:  &gt;  Phonebook, highlight the phonebook entry, press </p> <p><b>Shortcut:</b> In the phonebook, press a keypad key 1 or more times to jump to entries that begin with the key's letters.</p>

feature	feature
<p><b>record a voice name</b></p> <p>When creating a phonebook entry, highlight <b>Voice Name</b> and press the <b>Record</b> key. Press and release the voice key and say the entry's name (within 2 seconds). When prompted, press and release the voice key and repeat the name.</p> <p><b>Note:</b> The <b>Voice Name</b> option isn't available for entries stored on the SIM card.</p>	<p><b>set ringer ID for entry</b></p> <p>Assign a ring alert (ringer ID) to an entry:</p> <p> &gt;  Phonebook &gt; entry</p> <p> &gt; Edit &gt; Ringer ID &gt; <i>ringer name</i></p> <p><b>Note:</b> The <b>Ringer ID</b> option isn't available for entries stored on the SIM card.</p> <p>Activate ringer IDs:</p> <p> &gt;  Settings &gt; Ring Styles &gt; style Detail &gt; Ringer IDs</p>
<p><b>voice dial number</b></p> <p>Voice dial a number stored in the phonebook:</p> <p>Press and release the voice key, then say the entry's name (within 2 seconds).</p>	

feature
<b>set picture ID for entry</b> Assign a photo or picture to display when you receive a call from an entry:  >  Phonebook > entry  > Edit > Picture > picture name <b>Note:</b> The Picture option isn't available in entries stored on the SIM card.
<b>set primary or all numbers view</b> Display primary numbers or all numbers for entries when listed:  >  Phonebook  > Setup > View > All Contacts or Primary Contacts

feature
<b>set category for entry</b>  >  Phonebook > entry  > Edit > Category > category name <b>Note:</b> The Category option isn't available in entries stored on the SIM card.
<b>set category view</b>  >  Phonebook  > Categories > category view You can display All entries, entries in a predefined category (Business, Personal, General, VIPs), or entries in a category you create.
<b>define new category</b>  >  Phonebook  > Categories  > New

feature	feature
<p><b>set primary number or address</b> Set the primary number for an entry with multiple numbers:</p> <p> &gt;  Phonebook &gt; entry</p> <p> &gt; Set Primary &gt; number or address</p> <p><b>Note:</b> The Set Primary option is not available on entries stored on the SIM card.</p> <p><b>Tip:</b> In Primary number view mode, you can still peek at other numbers stored for the same name. Highlight the name and press  up and down to see the other numbers.</p>	<p><b>create group mailing list</b>  &gt;  Phonebook</p> <p> &gt; New &gt; Mailing List</p> <p><b>sort phonebook list</b> Set the order in which entries are listed:</p> <p> &gt;  Phonebook</p> <p> &gt; Setup &gt; Sort by &gt; sort order</p> <p>You can sort the phonebook list by <b>Name</b>, <b>Speed No.</b>, <b>Voice Name</b>, or <b>Email</b>. When sorting by name, you can display <b>All</b> numbers or just the <b>Primary</b> number for each name.</p>

feature
<p><b>change phonebook search</b> In the phonebook, press keypad keys to enter the first letters of an entry you want. If necessary, press the</p> <p>To change how this search works:</p> <p> &gt;  Phonebook</p> <p> &gt; Setup &gt; Search Method &gt; Jump to or Find</p> <p><b>Jump To</b> jumps directly to the entry, while <b>Find</b> enables you to begin the search by pressing the <b>Search</b> key.</p>

feature
<p><b>copy phonebook entry</b> Copy an entry from the phone to the SIM card, or from the SIM card to the phone:</p> <p> &gt;  Phonebook &gt; entry</p> <p> &gt; Copy &gt; Entries &gt; To</p>
<p><b>delete phonebook entry</b>  &gt;  Phonebook &gt; entry</p> <p> &gt; Delete</p>
<p><b>check phonebook memory</b> Display space available for phonebook entries in phone or SIM memory:</p> <p> &gt;  Phonebook</p> <p> &gt; Phone Capacity or SIM Capacity</p>

feature	
<b>send message to phonebook entry</b>	Send a phonebook entry a text, multimedia, or voice message:  >  Phonebook > entry  > Send Message
<b>send phonebook entry over data connection</b>	Send a phonebook entry to another phone, computer, or device:  >  Phonebook > entry  > Share Phonebook Entry

## messages

feature	
<b>send text message</b>	 >  Messages > Create Message > New Short Message

feature	
<b>send multimedia message</b>	 >  Messages > Create Message > New Multimedia Msg

send voice message
 >  Messages > Create Message > New Voice Msg

To record the voice message, press the **Record** key, speak, then press the **Stop** key. Your phone inserts the voice recording into a message and lets you enter email addresses or phone numbers to receive the message.

feature	
<b>use a multimedia template</b>	Open a multimedia template with preloaded media:  >  Messages > Create Message > MMS Templates 
<b>read new message</b>	When your phone displays <b>New Message</b> , press the <b>Read</b> key to read the message you received. 
<b>read old messages</b>	 >  Messages > Message Inbox  Icons next to each message indicate if it is locked  , has an attachment  , is urgent  , or is low priority  . Press  to perform various operations on a message. 

feature	
<b>store message objects</b>	Go to a multimedia message page, or highlight an object in a letter, then:  > Store 
<b>store text messages on your SIM card</b>	To store incoming text messages on your SIM card, press:  >  Messages  > Inbox Setup > Text Msg Setup > Store To > SIM 
<b>browser messages</b>	Read messages received by your micro-browser:  >  Messages > Browser Msgs 

feature	
<b>info services</b>	Read subscription-based information services messages:  >  Messages > Info Services 
<b>quick notes</b>	Send or create a prewritten message:  >  Messages > Quick Notes 
<b>cleanup messages</b>	 >  Messages  > Cleanup Messages 

feature	
<b>inbox setup</b>	Specify settings for incoming and outgoing text and multimedia messages:  >  Messages  >  Inbox Setup 
<b>Tip:</b> WHERE CAN YOU STORE MESSAGES?	
<b>fax message setup</b>	Set notification on or off for received fax message:  >  Messages  >  Inbox Setup > Text Msg Setup > Store To: > Phone or SIM 

feature	
<b>voicemail setup</b>	Enter voicemail number, set notification on or off for received voicemail message:  >  Messages   > <b>Voicemail Setup</b>
<b>info services setup</b>	Specify settings for subscription-based information services messages:  >  Messages   > <b>Info Srvc Setup</b>
<b>outbox auto-cleanup</b>	Set automatic removal of outbox messages:  >  Messages   > <b>Outbox Setup</b> > <b>Auto Cleanup</b>

feature	
<b>check message memory</b>	Display space available for stored messages:  >  Messages  > <b>Memory Meter</b>

## personalizing

### voice shortcuts

To **create** a voice shortcut to a menu item:

- 1 Press , then scroll to the menu option to which you want to create a shortcut.
- 2 With the option highlighted, press and hold .

You see **Assign Shortcut for: name\_of\_option.**

- 3 Select **Yes**.

- 4 Select **Name** > **change**.
- 5 Select **Voice** > **Record**.
- 6 While pressing the voice button on the right side of the phone, say the name you want to use for the voice shortcut.  
Release the button when you finish speaking.
- 7 Select **Done**.

Your phone stores the shortcut.  
To **activate** a voice shortcut:

- 1 Press .
- 2 Press the number key of the desired shortcut.

**or**

Press the voice button, then speak the desired shortcut name.

## other personalizing features

feature	
<b>language</b>	Set menu language:  >  <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Language</b>
<b>greeting</b>	Enter a greeting to display when you turn on your phone:  >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Greeting</b>
<b>scroll</b>	Set the highlight bar to <b>Up/Down</b> or <b>Wrap Around</b> in menu lists:  >  <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Scroll</b>

feature
<b>activate ringer IDs</b>
Activate ringer IDs assigned to phonebook entries and categories:   >  <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>Style</b>  Scroll to and select the ringstyle.
<b>ring volume</b>
 >  <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>style Detail</b> > <b>Ring Volume</b>
<b>keypad volume</b>
 >  <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>style Detail</b> > <b>Key Volume</b>
<b>reminders</b>
Set reminder alerts for messages that you receive:   >  <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>style Detail</b> > <b>Reminders</b>

feature
<b>home screen layout</b>
 >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Layout</b> > <b>Centered</b> or <b>Left Justified</b>
<b>menu view</b>
Display the main menu as graphic icons or as a text-based list:   >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Main Menu</b> > <b>View</b>
<b>main menu</b>
Reorder your phone's main menu:   >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Main Menu</b> > <b>Reorder</b>
<b>show/hide menu icons</b>
Show or hide menu feature icons in the home screen:   >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Home Keys</b> > <b>Icons</b>

feature	
<b>change home keys</b>	Change the features for the soft keys and navigation key in the home screen:  >  <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Home Keys</b>
<b>shortcuts</b>	Create a shortcut to a menu item: Highlight the menu item, press and hold  , then press the <b>Yes</b> key. Use a shortcut: Press  , then press the shortcut number.
<b>master reset</b>	Reset all options <b>except</b> unlock code, security code, and lifetime timer:  >  <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Master Reset</b>
<b>feature</b>	
<b>master clear</b>	Erase all downloaded files and clear all settings and entries you made <b>except</b> SIM card information, unlock code, security code, and lifetime timer:  >  <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Master Clear</b> <b>Caution:</b> Master clear <b>erases all information you have entered</b> (including phonebook and datebook entries) <b>and content you have downloaded</b> (including photos and sounds) stored in your phone's memory. After you erase the information, you can't recover it.

# call times & costs

**Network connection time** is the elapsed time from the moment you connect to your service provider's network to the moment you end the call by pressing . This time includes busy signals and ringing.

**The amount of network connection time you track on your resettable timer may not equal the amount of time for which you are billed by your service provider. For billing information, contact your service provider.**

feature
<b>call times</b> Display call timers:  >  Recent Calls > Call Times

feature	
<b>in-call timer</b>	Display time or cost information during a call:  >  Settings > In-Call Setup > In-Call Timer
<b>call cost</b>	Display call cost trackers:  >  Recent Calls > Call Cost

## handsfree

**Note:** The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

feature	
<b>speaker-phone</b>	Activate the speakerphone during a call:  Press the <b>Speaker</b> key.
<b>auto answer</b> (car kit or headset)	Automatically answer calls when connected to a car kit or headset:  [  ] > [  ] <b>Settings</b> > <b>Car Settings</b> or <b>Headset</b> > <b>Auto Answer</b>
<b>voice dial</b> (headset)	Enable voice dial with headset send/end key:  [  ] > [  ] <b>Settings</b> > <b>Headset</b> > <b>Voice Dial</b>
<b>auto handsfree</b> (car kit)	Automatically route calls to a car kit when connected:  [  ] > [  ] <b>Settings</b> > <b>Car Settings</b> > <b>Auto Handsfree</b>

## data & fax calls

To connect your phone with a USB cable, see page 16.

feature	
<b>send data or fax</b>	Connect your phone to the device, then place the call through the device application.
<b>receive data or fax</b>	Connect your phone to the device, then answer the call through the device application.
<b>talk then fax</b>	Connect your phone to the device, enter fax number, press [  ] > <b>Talk then Fax</b> , then press [  ] to make the call.

## feature

### using sync

You can call an Internet server and synchronize your phonebook and datebook entries with the server.



To **set up** an Internet sync partner, press  >  **Settings** > **Connection** > **Sync** > **[New Entry]**. Enter the server details, including **Server URL** (you can omit <http://>) and **Data Path** (the folder below the URL where your data is stored).

To **synchronize files** with a partner you set up, select the partner from the list in  >  **Settings** > **Connection** > **Sync**.

## network

### feature

### network settings

Display network information and adjust network settings:



 >  **Settings** > **Network**

## personal organizer

### feature

### set alarm

 >  **Tools** > **Alarm Clock**

feature	
<b>turn off alarm</b>	When an alarm displays: To turn off the alarm, press the <b>Disable</b> key or  . To set an 8 minute delay, press the <b>Snooze</b> key. <b>Note:</b> The <b>Snooze</b> key is available only if the phone is already powered on when the alarm sounds.
<b>add new datebook event</b>	 >  Tools > Datebook, highlight the day, press  , press  > New
<b>view datebook event</b>	Display or edit event details:  >  Tools > Datebook, highlight the day, press  , press the <b>View</b> key
<b>event reminder</b>	When an event reminder displays: To see reminder details, press the <b>View</b> key. To close the reminder, press the <b>Exit</b> key.
<b>send datebook event to another device</b>	Send a datebook event to another phone, computer, or device:  >  Tools > Datebook, highlight the day, press  , highlight the event, press  > Send

feature	feature
<b>create voice record</b>	Create a voice record (for example, to make a note to yourself):  Press and hold the voice key, speak into the phone, release the voice key.  <b>Note:</b> Recording phone calls is subject to varying state and federal laws regarding privacy and recording of conversations. Always obey the laws and regulations on the use of this feature.
<b>play voice record</b>	Play back a voice record:   >  <b>Voice Records</b> > <i>voice record</i>
<b>calculator</b>	<b>Note:</b> This feature may appear under the  <b>Tools</b> menu, depending on your carrier.
<b>currency converter</b>	 >  <b>Tools</b> > <b>Calculator</b>   >  <b>Tools</b> > <b>Calculator</b>   > <b>Exchange Rate</b>  Enter exchange rate, press the <b>OK</b> key, enter amount, and press   > <b>Convert Currency</b> .

# security

feature
<b>SIM PIN</b> Lock or unlock the SIM card:  >  <b>Settings</b> > <b>Security</b> > <b>SIM PIN</b>  <b>Caution:</b> If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays <b>SIM Blocked</b> .
<b>lock feature</b>  >  <b>Settings</b> > <b>Security</b> > <b>Lock Application</b>

feature
<b>manage certificates</b> Enable or disable Internet access certificates stored on your phone:  >  <b>Settings</b> > <b>Security</b> > <b>Certificate Mgmt</b>  Certificates are used to verify the identity and security of Web sites when you download files or share information.

## fun & games

For basic information on the camera, see page 13.

feature	
<b>manage pictures</b>	Manage photos, pictures, and animations:  
<b>manage video clips</b>	 >  <b>Multimedia &gt; Pictures</b>   >  <b>Multimedia &gt; Videos</b> <b>Note:</b> Your phone cannot receive phone calls over an EDGE network while it is playing videos.

feature	
<b>manage sounds</b>	Manage ring tones and music that you have downloaded or composed:  >  <b>Multimedia &gt; Sounds</b>
	<b>Note:</b> Your phone cannot receive phone calls over an EDGE network while it is playing some sound files. Indicators appear at the top of your display when you can receive EDGE  calls.
<b>create ring tones</b>	Create ring tones that you can use with your phone:  >  <b>Multimedia &gt; Sounds</b> > [New iMelody]

feature	
<b>create playlist</b>	Create a playlist of songs to play on your phone:  >  Multimedia > Sounds > [New Playlist]
<b>select sound for ringtone</b>	Select a sound from your Sounds list to use as a ringtone:  >  Multimedia > Sounds > sound  > Apply as Ringtone
<b>start micro-browser</b>	 >  Web Access > Browser 

feature	
<b>download objects from Web page</b>	Download a picture, sound, or other object from a Web page: 
	Go to the page that links to the file, highlight the file, press the <b>Select</b> key, and press the <b>Store</b> key.
	<b>Note:</b> <b>Store</b> is displayed only if the download is successful.
	<b>Note:</b> Normal airtime and/or carrier usage charges apply.
<b>web sessions</b>	Select or create a Web session:  >  Web Access > Web Sessions 

feature	feature
<b>download game or application</b> <p>Download a Java™ game or application with the micro-browser:</p> <p> &gt;  <b>Web Access &gt; Browser</b>, go to the page that links to the application, highlight the application, press the <b>Select</b> key, and press the <b>Download</b> key</p> <p><b>Note:</b> Normal airtime and/or carrier usage charges apply.</p>	<b>set game or application effects</b> <p>Set volume, turn on vibration effect for Java™ games or applications</p> <p> &gt; <b>Settings &gt; Java Settings &gt; App Vibration or App Volume</b></p>
<b>start game or application</b> <p>Start a Java™ game or application:</p> <p> &gt;  <b>Games &amp; Apps</b>, highlight the game or application, press the <b>Select</b> key</p>	<b>delete all games and applications</b> <p> &gt; <b>Settings &gt; Java Settings &gt; Delete All Apps</b></p>

# service and repairs

---

If you have questions or need assistance,  
we're here to help.

Go to  
[www.motorola.com/consumer/support](http://www.motorola.com/consumer/support),  
where you can select from a number of  
customer care options. You can also contact  
the Motorola Customer Support Center at  
1-800-331-6456 (United States),  
1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for  
hearing impaired), or 1-800-461-4575  
(Canada).

# Specific Absorption Rate Data

---

## The model V235 wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.<sup>1</sup> Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.45 W/kg and when worn on the body, as described in this user guide, is 0.49 W/kg. The SAR value for this product in its data transmission mode (body-worn use) is 0.67 W/kg. (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).<sup>2</sup>

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR

value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) Web site:

<http://www.phonefacts.net>

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) Web site:

<http://www.cwta.ca>

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.



**MOTOROLA**

## Important Safety and Legal Information

# Safety and General Information

---

**This section contains important information on the safe and efficient operation of your mobile device. Read this information before using your mobile device.\***

## Exposure to Radio Frequency (RF) Energy

Your mobile device contains a transmitter and receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your mobile device, the system handling your call controls the power level at which your mobile device transmits.

Your Motorola mobile device is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

## Operational Precautions

For optimal mobile device performance and to be sure that human exposure to RF energy does not exceed the guidelines set forth in the relevant standards, always follow these instructions and precautions.

## External Antenna Care

If your mobile device has an external antenna, use only a Motorola-supplied or approved replacement antenna. Use of unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the mobile device and/or may result in your device not

---

\* The information provided in this document supersedes the general safety information in user's guides published prior to May 1, 2006.

complying with local regulatory requirements in your country.

DO NOT hold the external antenna when the mobile device is IN USE. Holding the external antenna affects call quality and may cause the mobile device to operate at a higher power level than needed.

## Product Operation

When placing or receiving a phone call, hold your mobile device just like you would a landline phone.

If you wear the mobile device on your body, always place the mobile device in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness. If you do not use a body-worn accessory supplied or approved by Motorola, keep the mobile device and its antenna at least 2.5 centimeters (1 inch) from your body when transmitting.

When using any data feature of the mobile device, with or without an accessory cable, position the mobile device and its antenna at least 2.5 centimeters (1 inch) from your body.

Using accessories not supplied or approved by Motorola may cause your mobile device to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of Motorola-supplied or approved accessories, visit our Web site at: [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## RF Energy Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is subject to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your mobile device may cause interference with other devices.

## Follow Instructions to Avoid Interference Problems

Turn off your mobile device in any location where posted notices instruct you to do so. These locations include hospitals or health care facilities that may be

using equipment that is sensitive to external RF energy.

In an aircraft, turn off your mobile device whenever instructed to do so by airline staff. If your mobile device offers an airplane mode or similar feature, consult airline staff about using it in flight.

## Pacemakers

If you have a pacemaker, consult your physician before using this device.

Persons with pacemakers should observe the following precautions:

- **ALWAYS** keep the mobile device more than 20 centimeters (8 inches) from your pacemaker when the mobile device is turned ON.
- **DO NOT** carry the mobile device in the breast pocket.
- Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.

- Turn OFF the mobile device immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

## Hearing Aids

Some mobile devices may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer or physician to discuss alternatives.

## Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult your physician or the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy.

## Driving Precautions

Check the laws and regulations on the use of mobile devices in the area where you drive. Always obey them.

When using your mobile device while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road. Using a mobile device may be distracting. Discontinue a call if you can't concentrate on driving.
- Use handsfree operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Responsible driving practices can be found in the "Smart Practices While Driving" section at the end of this guide and/or at the Motorola Web site: [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Operational Warnings

Obey all posted signs when using mobile devices in public areas, such as health care facilities or blasting areas.

## Automobile Air Bags

Do not place a mobile device in the air bag deployment area.

## Potentially Explosive Atmospheres

Areas with potentially explosive atmospheres are often but not always posted, and can include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, or areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders.

When you are in such an area, turn off your mobile device, and do not remove, install, or charge batteries. In such areas, sparks can occur and cause an explosion or fire.

## Damaged Products

If your mobile device or battery has been submerged in water, punctured, or subjected to a severe fall, do not use it until you take it to a Motorola Authorized Service Center. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven.

## Batteries and Chargers

If jewelry, keys, beaded chains, or other conductive materials touch exposed battery terminals, this could complete an electrical circuit (short circuit), become very hot, and could cause damage or injury. Be careful when handling a charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects. **Use only Motorola Original batteries and chargers.**



**Caution:** To avoid risk of personal injury, do not dispose of your battery in a fire.

Your battery, charger, or mobile device may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information follows.
	Do not dispose of your battery or mobile device in a fire.

Symbol	Definition
	Your battery or mobile device may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Do not throw your battery or mobile device in the trash.
	Your mobile device contains an internal lithium ion battery.
	Do not let your battery, charger, or mobile device get wet.
	Listening at full volume to music or voice through a headset may damage your hearing.

## Choking Hazards

Your mobile device or its accessories may include detachable parts, which may present a choking

hazard to small children. Keep your mobile device and its accessories away from small children.

## Glass Parts

Some parts of your mobile device may be made of glass. This glass could break if the product is dropped on a hard surface or receives a substantial impact. If glass breaks, do not touch or attempt to remove. Stop using your mobile device until the glass is replaced by a qualified service center.

## Seizures/Blackouts

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when playing video games. These may occur even if a person has never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your physician before playing video

games or enabling a flashing-lights feature (if available) on your mobile device.

Discontinue use and consult a physician if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation. It is always a good idea to hold the screen away from your eyes, leave the lights on in the room, take a 15-minute break every hour, and stop use if you are very tired.

## Caution About High Volume Usage



Listening at full volume to music or voice through a headset may damage your hearing.

## Repetitive Motion

When you repetitively perform actions such as pressing keys or entering finger-written characters, you may experience occasional discomfort in your

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including

hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. If you continue to have discomfort during or after such use, stop use and see a physician.

### Industry Canada Notice to Users

interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5.

## FCC Notice To Users

---

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference

received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

If your mobile device or accessory has a USB connector, or is otherwise considered a computer peripheral device whereby it can be connected to a computer for purposes of transferring data, then it is considered a Class B device and the following statement applies:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

---

## What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and

workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

## Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
<b>Products and Accessories</b> as defined above, unless otherwise provided for below.	<b>One (1) year</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
<b>Decorative Accessories and Cases.</b> Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
<b>Monaural Headsets.</b> Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
<b>Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.</b>	<b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
<b>Products and Accessories that are Repaired or Replaced.</b>	<b>The balance of the original warranty or for ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer.

## Exclusions

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

## Use of Non-Motorola Products and

**Accessories.** Defects or damage that result from

the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

## Software

Products Covered	Length of Coverage
<b>Software.</b> Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	<b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase.

### Exclusions

**Software Embodied in Physical Media.** No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

**Software NOT Embodied in Physical Media.**

Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided "as is" and without warranty.

## Who Is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

## What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

# How to Obtain Warranty Service or Other Information

<b>USA</b>	<b>Phones</b> 1-800-331-6456  <b>Pagers</b> 1-800-548-9954  <b>Two-Way Radios and Messaging Devices</b> 1-800-353-2729
<b>Canada</b>	<b>All Products</b> 1-800-461-4575
<b>TTY</b>	1-888-390-6456

For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

## What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS

LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

**Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights.**

**and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.**

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

# Hearing Aid Compatibility with Mobile Phones

---

Some Motorola phones are measured for compatibility with hearing aids. If the box for your particular model has "Rated for Hearing Aids" printed on it, the following explanation applies.

When some mobile phones are used near some hearing devices (hearing aids and cochlear implants), users may detect a buzzing, humming, or whining noise. Some hearing devices are more immune than others to this interference noise, and phones also vary in the amount of interference they generate.

The wireless telephone industry has developed ratings for some of their mobile phones, to assist hearing device users in finding phones that may be compatible with their hearing devices. Not all phones have been rated. Phones that are rated have the rating on their box or a label on the box.

The ratings are not guarantees. Results will vary depending on the user's hearing device and hearing loss. If your hearing device happens to be vulnerable to interference, you may not be able to use a rated phone successfully. Trying out the phone with your hearing device is the best way to evaluate it for your personal needs.

**M-Ratings:** Phones rated M3 or M4 meet FCC requirements and are likely to generate less interference to hearing devices than phones that are not labeled. M4 is the better/higher of the two ratings.

**T-Ratings:** Phones rated T3 or T4 meet FCC requirements and are likely to be more usable with a hearing device's telecoil ("T Switch" or "Telephone Switch") than unrated phones. T4 is the better/higher of the two ratings. (Note that not all hearing devices have telecoils in them.)

Hearing devices may also be measured for immunity to this type of interference. Your hearing device manufacturer or hearing health professional may help you find results for your hearing device. The more immune your hearing aid is, the less likely you are to experience interference noise from mobile phones.

# Information from the World Health Organization

---

Present scientific information does not indicate the need for any special precautions for the use of mobile phones. If you are concerned, you may want to limit your own or your children's RF exposure by limiting the length of calls or by using handsfree

devices to keep mobile phones away from your head and body.

Source: WHO Fact Sheet 193

Further information:

<http://www.who.int/peh-emf>

## Product Registration

---

Online Product Registration:

[direct.motorola.com/hellomoto/  
Motosupport/source/registration.  
asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp)

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering

helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to

provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

## Export Law Assurances

---

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or

re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

## Wireless: The New Recyclable

---

Your wireless mobile device can be recycled. Recycling your mobile device reduces the amount of waste disposed in landfills and allows recycled materials to be incorporated into new products. environmentally sound recycling of end-of-life

The Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) and its members encourage consumers to recycle their mobile devices and have taken steps to promote the collection and devices.

As a mobile device user, you have an important role in ensuring that this device is recycled properly.

When it comes time to give this mobile device up or trade it in for a new one, please remember that the mobile device, the charger, and many of its accessories can be recycled. It's easy. To learn more about CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices, please visit us at:

[recycling.motorola.young-america  
.com/ index.html](http://recycling.motorola.young-america.com/index.html)

# California Perchlorate Label

---

Some mobile phones use an internal, permanent backup battery on the printed circuit board that may contain very small amounts of perchlorate. In such cases, California law requires the following label:

"Perchlorate Material – special handling may apply.

See

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/  
perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

There is no special handling required by consumers.

# Smart Practices While Driving

---

Drive Safe, Call Smart SM

**Check the laws and regulations on the use of mobile devices and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas. Go to**

[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) **for more information.**

Your mobile device lets you communicate by voice and data—almost anywhere, anytime, wherever wireless service is available and safe conditions allow. When driving a car, driving is your first responsibility. If you choose to use your mobile device while driving, remember the following tips:

- Get to know your Motorola mobile device and its features such as speed dial and redial.** If available, these features

help you to place your call without taking your attention off the road.

- When available, use a handsfree device.** If possible, add an additional layer of convenience to your mobile device with one of the many Motorola Original handsfree accessories available today.
- Position your mobile device within easy reach.** Be able to access your mobile device without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary,**



**suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.

- **Do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a “to do” list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility—driving safely.
- **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when your car is not moving or before pulling into traffic.** If you must make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations that can divert your attention away from the road.

• **Use your mobile device to call for help.** Dial 911 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident, or medical emergencies.\*

• **Use your mobile device to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress, or other serious emergency where lives are in danger, call 911 or other local emergency number, as you would want others to do for you.\*

• **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.\*

---

\* Wherever wireless phone service is available.

# index

---

## Numerics

1-touch dial 36

## A

accessories 8, 53

accessory connector port 1

active line indicator 19

active line, changing 39

alarm clock 55, 56

alert

  set 25, 28

  turn off 25, 32

animation 59

answer a call 12, 31

attach a number 33, 38

## B

backlight 30

battery 9, 10

battery indicator 19

battery life, extending 10, 30

browser messages 47

browser. See micro-browser

## C

cables 16

calculator 57

call

  answer 12, 31

  end 12

  make 12, 41

call barring 26

call forward indicator 19

call forwarding 39

call timers 53

call waiting 35

caller ID 33, 35, 43

camera 13

car kit 53

center key 1, 25

certificate management 58

clock 29

codes 26, 27

color style 30

conference call 38

contrast 30

costs, tracking 53

## D

data call 54

data connection 46

data indicator 18

date, setting 29

datebook 56

dial a phone number 12, 40,  
41  
dialed calls 32  
display 17, 30  
download media objects 47,  
60  
DTMF tones 33, 40

## **E**

earpiece volume 25  
EDGE indicator 18  
email 47  
email address 41  
emergency number 36  
end a call 12  
end key 1, 12  
Enter Unlock Code message  
26  
export regulations 83  
external display 25

**F**  
fax call 33, 54  
fixed dial 40  
flip 12, 31  
forward calls 39

## **G**

games 61  
GPRS indicator 18  
greeting 50  
group mailing list 44

## **H**

handsfree speaker 26  
headset 53  
headset jack 1  
hearing aids 80  
hold a call 35  
home screen 17, 51, 52

## **I**

in-call indicator 19

Incoming Call message 35  
information services 48  
setup 49  
international access code 36  
iTAP text entry mode 22

## **J**

Java applications 61

## **K**

keypad 31, 51

## **L**

language 50  
layout 51  
lock  
application 58  
phone 27  
SIM card 58  
Low Battery message 19

## M

make a call 12, 41  
master clear 52  
master reset 52  
menu 20, 50, 51  
menu icons 20, 51  
menu indicator 17  
menu key 1, 8  
message 46, 47  
    cleanup 48  
    setup 48  
message indicator 19  
message reminders 51  
micro-browser 47, 60, 61  
Missed Calls message 34  
multimedia message 46, 47  
music 59  
mute a call 35

## N

navigation key 1, 8, 25  
network settings 55

notepad 34

number. See phone number  
numeric entry mode 24

## O

open to answer 31  
optional accessory 8  
optional feature 8

## P

passwords. See codes  
perchlorate label 85  
personalize 49  
phone number 12, 39, 41  
phonebook 33, 36, 38, 41  
photo 13, 59  
picture 59  
picture ID 35, 43  
PIN code 11, 26, 58  
PIN2 code 26  
playlist 60  
power key 1, 11, 12

## PTT

    indicator 18

## Q

quick dial  
    setup 39  
quick notes 48

## R

received calls 32  
recent calls 32  
recycling 83  
redial 33  
reminders 51  
restrict calls 39  
return a call 34  
ring style indicator 19  
ring style, setting 25, 28  
ring tone 59  
ringer ID 35, 42, 51  
ringer volume 25, 51  
roam indicator 19

## **S**

safety information 66  
safety tips 86  
screen saver 29  
security code 26  
send key 1, 12  
shortcuts 52  
signal strength indicator 18  
SIM Blocked message 11, 58  
SIM card 9, 11, 26, 58  
smart key 26  
soft keys 1, 17, 52  
speakerphone 53  
speed dial 38  
store your number 12  
symbol entry mode 24  
synchronizing 55

## **T**

tap text entry mode 23

telephone number. See phone number  
text entry 21  
text message 46, 47  
time, setting 29  
timers 53  
transfer a call 38  
turn on/off 11

## **U**

unlock  
application 58  
phone 11, 26, 27  
SIM card 58  
unlock code 26, 27  
USB cables 16

## **V**

video clip 59  
videos 15  
voice dial 42, 54  
voice message 46

voice name, recording 42  
voice record 57  
voicemail 37  
setup 49  
voicemail message indicator 19, 37  
volume 25, 51

## **W**

wallpaper 29  
warranty 74  
Web pages 60  
Web sessions 60  
WHO information 82

## **Y**

your phone number 12

U.S. patent Re. 34,976





**motorola** V235  
GSM

# **MOTOMANUAL**

*IMPORTANTE: Leer las instrucciones antes de utilizar el producto.*



# HELLOMOTO

---

Presentamos el nuevo teléfono inalámbrico Motorola V235 GSM. Aquí le brindamos una rápida lección acerca de su anatomía.



Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© Motorola, Inc. 2006.

Número de manual: 6809501A40-A

# contenido

---

<b>mapa de menús .....</b>	<b>5</b>	conexiones de cable ..	16	fondo de pantalla .....	30
<b>Uso y cuidado .....</b>	<b>7</b>	<b>aspectos</b>		protector de pantalla ..	30
<b>aspectos esenciales .....</b>	<b>8</b>	<b>fundamentales .....</b>	<b>17</b>	apariencia de la	
acerca de esta guía ..	8	pantalla .....	17	pantalla .....	31
tarjeta SIM .....	9	menús .....	20	opciones para	
batería .....	9	ingreso de texto ..	21	contestar .....	32
encender y apagar ..	11	volumen .....	25	<b>llamadas .....</b>	<b>33</b>
realizar una llamada ..	12	tecla de navegación ..	26	desactivar una alerta	
contestar una llamada	12	pantalla externa .....	26	de llamada .....	33
su número telefónico ..	12	altavoz del manos		llamadas recientes ..	33
<b>atracciones principales</b>	<b>13</b>	libres .....	26	remarcar .....	34
tomar y enviar una		códigos y contraseñas	27	remarcado automático	35
fotografía .....	13	bloquear y desbloquear		regresar una llamada ..	35
enviar una fotografía		el teléfono .....	27	apuntes .....	35
almacenada en un		<b>personalizar .....</b>	<b>29</b>	dejar en espera o s	
mensaje .....	14	estilo de timbre .....	29	ilenciar una llamada ..	36
grabar video .....	15	hora y fecha .....	30	llamada en espera ..	36

ID de llamada . . . . .	37	<b>servicio y reparaciones .</b>	<b>67</b>
llamadas de emergencia . . . . .	37	<b>Datos SAR . . . . .</b>	<b>68</b>
llamadas internacionales . . . . .	38	<b>Información de seguridad . . . . .</b>	<b>73</b>
mercado de 1 tecla . . . . .	38	<b>Aviso de Industry Canada . . . . .</b>	<b>80</b>
correo de voz . . . . .	38	<b>Aviso de la FCC . . . . .</b>	<b>80</b>
<b>otras funciones . . . . .</b>	<b>40</b>	<b>Garantía . . . . .</b>	<b>82</b>
llamada avanzada . . . . .	40	<b>Prótesis auditivas . . . . .</b>	<b>89</b>
directorio telefónico . . . . .	43	<b>Información de la OMS . . . . .</b>	<b>91</b>
mensajes . . . . .	49	<b>Registro . . . . .</b>	<b>91</b>
personalización . . . . .	53	<b>Ley de exportaciones . . . . .</b>	<b>92</b>
duración y costos de llamadas . . . . .	57	<b>Reciclaje . . . . .</b>	<b>92</b>
manos libres . . . . .	58	<b>Etiqueta de perclorato . . . . .</b>	<b>93</b>
llamadas de datos y de fax . . . . .	59	<b>Prácticas inteligentes . . . . .</b>	<b>94</b>
red . . . . .	60	<b>índice . . . . .</b>	<b>97</b>
organizador personal . . . . .	60		
seguridad . . . . .	63		
diversión y juegos . . . . .	64		

# mapa de menús

## menú principal

-  **Directorio tel**
-  **Llams recientes**
  - Llams recibidas
  - Llams hechas
  - Apuntes
  - Duración de llams\*
  - Costo de llamada\*
  - Tiempos de datos\*
  - Volúmenes de datos\*
-  **Mensajes**
  - Crear mensaje
  - Buzón de ménage
  - Buzón de salida
  - Borradores
  - Servicios de info\*
  - Correo de voz
  - Notas rápidas
  - Plantillas MMS
  - Msjs browser
-  **Herramientas**
  - Calculadora
  - Agenda
  - Atajos
  - Despertador
  - Servicios de marcado
-  **Juegos y Aps**
-  **Acceso Web**
  - Browser
  - Atajos web
  - Páginas guardadas
  - Historial
  - Ir a URL
  - Config Browser
  - Sesiones Web
-  **Multimedia**
  - Imágenes
  - Sonidos
  - Cámara
  - Cámara de video
  - Vídeos
-  **Registros de voz\*\***
-  **Programación**
  - (consulte la página siguiente)

\* funciones opcionales

\*\* Esta función puede aparecer bajo el menú

 **Herramientas**, lo que depende de su portadora.

Ésta es la disposición estándar del menú principal. El menú de su teléfono puede diferir en cierta medida.

# menú programación



## Personalizar

- Pantalla principal
- Menú principal
- Estilo de color
- Saludo
- Fondo de pantalla
- Prot. pantalla



## Estilos de timbre

- Estilo
- Detalle de estilo



## Conexión

- Sincronizar



## Transfer llams \*

- Llams de voz
- Llams de fax
- Llams de datos
- Cancelar todo
- Estado transferencia



## Config llam entrante

- Cronómetro de llam
- Config costo llam
- Mi ID de llamada
- Voz y fax
- Opc para contestar
- Llam en espera



## Config inicial

- Hora y fecha
- Marcado 1 tecla
- Remarcado auto\*
- Tiempo activo de pantalla\*
- Luz de fondo
- Desplazar
- Idioma
- Contraste
- DTMF
- Reinicio General
- Borrado general



## Estado del teléfono

- Mi número de Números
- Línea activa\*
- Medidor de bat
- Actualización de software
- Otra información



## Audífono

- Contestar auto
- Marcado por voz



## Prog. para auto

- Contestar auto
- Manos libres auto



## Red

- Red nueva
- Configuración red
- Redes disponibles
- Mi lista de redes\*
- Tono de servicio\*
- Timbre de red \*
- Tono llam perdida



## Config. Java

- Sistema Java
- Borrar aplicaciones
- Aplicación vibración
- Aplicación volumen
- Luz de fondo aplicación

\* funciones opcionales

# Uso y cuidado

---

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



## todo tipo de líquidos

No exponga su teléfono al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otro tipo de humedad.



## calor o frío extremo

Evite temperaturas inferiores a -10°C/14°F o superiores a 45°C/113°F.



## microondas

No intente secar su teléfono en un horno microondas.



## polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



## soluciones de limpieza

Para limpiar su teléfono, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



## el suelo

No deje caer su teléfono.

# aspectos esenciales

---

**PRECAUCIÓN:** antes de usar el teléfono por primera vez, lea la Información legal y de seguridad importante que se incluye en las páginas de bordes grises en la parte posterior de esta guía.

## acerca de esta guía

Esta guía muestra cómo ubicar una función del menú, tal como se indica a continuación:

**Búsqueda:** oprima  >  **Llams recientes**  
> **Llams hechas**

En este ejemplo se muestra que, desde la pantalla principal, usted debe oprimir  para abrir el menú, resaltar y seleccionar  **Llams recientes** y luego resaltar y seleccionar **Llams hechas**.

Oprima  para desplazarse y resaltar una función de menú. Oprima la tecla **SELECR** para seleccionar la función de menú resaltada.

### símbolos



Esto significa que la función depende de la red o de la suscripción, y es posible que no esté disponible en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.



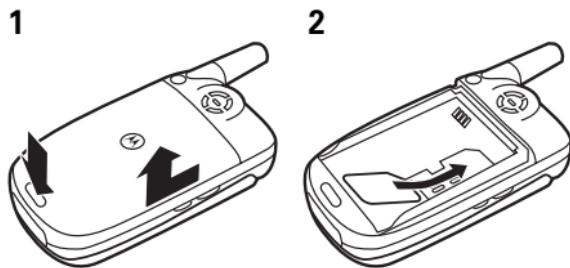
Esto significa que la función requiere un accesorio opcional.

# tarjeta SIM

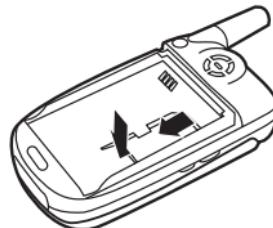
Su tarjeta *Módulo de identidad del abonado* (SIM) contiene información personal, tal como su número telefónico y los ingresos del directorio telefónico.

**Precaución:** No doble ni raye la tarjeta SIM. Manténgala alejada de la electricidad estática, el agua y la suciedad.

## Para instalar la tarjeta SIM:

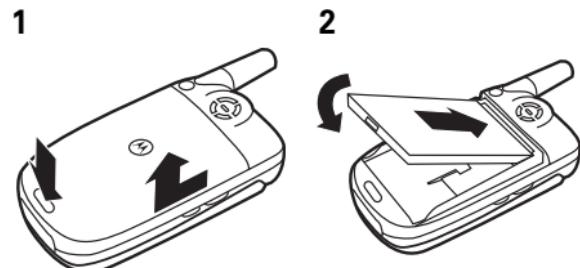


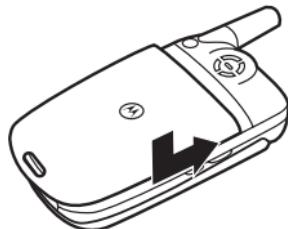
## Para quitar la tarjeta SIM:



## batería

## instalación de la batería

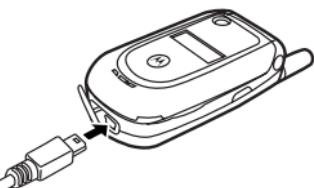




## carga de la batería

Las baterías nuevas no están totalmente cargadas. Enchufe el cargador de viaje al teléfono y a una toma de corriente. En el teléfono aparece **Carga completa** cuando termina.

**Consejo:** relájese, no puede sobrecargar la batería. Se desempeñará mejor una vez que la cargue y descargue por completo unas cuantas veces.



Puede cargar la batería conectando el cable del mini-puerto USB del teléfono a un puerto USB de la computadora. Tanto el teléfono como la computadora deben estar encendidos, y la computadora debe tener instalados los controladores de software adecuados. Los cables y los controladores de software están disponibles en los equipos de datos Motorola Original que se venden por separado.

## consejos acerca de la batería

La vida útil de la batería depende de la red, de la intensidad de la señal, de la temperatura, de las funciones y de los accesorios utilizados.

- Use siempre baterías y cargadores Motorola Original. La garantía no cubre daños



provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente.
- Si guarda la batería, manténgala descargada en un lugar frío, oscuro y seco.
- Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) ni superiores a 45°C (113°F). Cuando salga de su vehículo, lleve siempre el teléfono con usted.
- Es normal que las baterías se desgasten gradualmente y necesiten cargarse por más tiempo. Si nota un cambio en la vida útil de la batería, probablemente deberá comprar una nueva.



Comuníquese con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos de las baterías.

**Advertencia:** jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Antes de usar su teléfono, lea la información sobre la seguridad de la batería en la sección "Información general y de seguridad" incluida en esta guía.

## encender y apagar

Para encender el teléfono, mantenga oprimida durante algunos segundos o hasta que la pantalla se encienda. Si se le indica, ingrese el código PIN de la tarjeta SIM de 6 dígitos y/o el código de desbloqueo de 4 dígitos.



**Precaución:** Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla **SIM bloqueada**. Comuníquese con su proveedor de servicio.

Para apagar el teléfono, mantenga oprimida  durante 2 segundos.

## realizar una llamada

Ingrese un número telefónico y oprima  para realizar una llamada.

Para “colgar”, cierre la solapa u oprima .

## contestar una llamada

**Nota:** su teléfono no puede recibir datos de una red EDGE mientras se encuentra reproduciendo videos o algún archivo de música. El indicador de estado  de EDGE

aparece en la parte superior de la pantalla cuando puede recibir datos de una red EDGE.

Cuando el teléfono timbre y/o vibre, sólo abra la solapa u oprima  para contestar.

Para “colgar”, cierre la solapa u oprima .

## su número telefónico

En la pantalla principal, oprima   para ver su número.

**Consejo:** ¿desea ver su número telefónico mientras está en una llamada? Oprima  > **Mis nûms de tel.**

Para guardar o modificar su nombre y número telefónico en la tarjeta SIM, oprima la tecla **Modificar** mientras está en pantalla. Si no conoce su número telefónico, comuníquese con su proveedor de servicio.

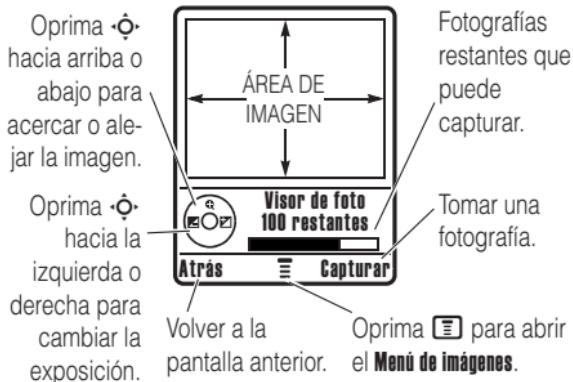


# atracciones principales

¡Con su teléfono puede hacer mucho más que simplemente realizar y recibir llamadas!

## tomar y enviar una fotografía

Oprima  >  **Multimedia** > **Cámara** para ver el visor de la cámara:



**Nota:** El ajuste de la exposición afectará el brillo de la pantalla Visor de foto y de la fotografía capturada.

- 1 Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo fotográfico.  
Puede oprimir  para abrir el **Menú de imágenes**. Vea la siguiente tabla después de este procedimiento.
- 2 Oprima la tecla **Capturar** para tomar una fotografía.
- 3 Para enviar la fotografía en un mensaje multimedia, oprima **Almacenar** > **Enviar mensaje**, ingrese una nota de texto, oprima **Enviar a**, desplácese y seleccione una dirección de destinatario, oprima la tecla central , y luego oprima **Enviar**.

## **o bien**

Para almacenar la fotografía, oprima

**Almacenar > Sólo guardar.**

## **o bien**

Para eliminar la fotografía y volver al visor activo, oprima la tecla **Ignorar**.

Cuando el visor esté activo, oprima  para abrir el **Menú de imágenes**:

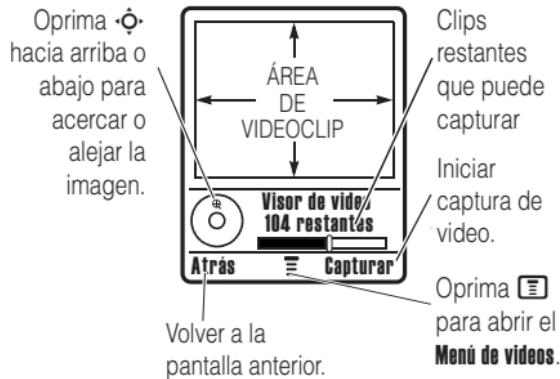
<b>opción</b>	
<b>Ir a Imágenes</b>	Ver las imágenes y fotografías almacenadas.
<b>Toma programada</b>	Programe un cronómetro para que la cámara tome una fotografía.
<b>Config de imágenes</b>	Abra el menú de configuración para ajustar la programación de la fotografía.
<b>Ver espacio disponible</b>	Vea cuánta memoria queda.

# **enviar una fotografía almacenada en un mensaje**

- 1 Oprima  >  **Mensajes > Mensaje nuevo > Nuevo msj multimedia.**
- 2 Oprima  > **Ingresar > Imagen.**
- 3 Desplácese hasta la imagen que desea ingresar y oprima **Ingresar**.
- 4 Ingrese el texto del mensaje y oprima **Enviar a**.
- 5 Desplácese a la dirección del destinatario, oprima la tecla central  y oprima **Enviar a**.

# grabar video

Oprima  >  **Multimedia** > **Video Cámara** para ver el visor de video.



**Nota:** sólo puede acercar o alejar la imagen antes de comenzar la grabación. El número de videoclips restantes es estimado.

Si desea enviar un video en un mensaje MMS, la duración del video debe ajustarse a MMS. Para programar la duración, desde el

visor de video oprima  > **Configuración de videos** > **Duración de video**.

Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo y luego:

- 1 Oprima la tecla **Capturar** para iniciar la grabación.
- 2 Oprima la tecla **Alto** para detener la grabación.
- 3 Para enviar el videoclip en un mensaje multimedia, oprima **Almacenar** > **Enviar mensaje**, ingrese una nota de texto, oprima **Enviar a**, desplácese y seleccione una dirección de destinatario, oprima la tecla central  y luego oprima **Enviar**.

**o bien**

Para almacenar el videoclip, oprima **Almacenar** > **Sólo guardar**.

**o bien**

Para eliminar el videoclip y volver al visor activo, oprima la tecla **Ignorar**.

## conexiones de cable



El teléfono tiene un puerto mini-USB, de modo que puede conectarlo a una computadora para transferir datos. Puede:



- Sincronizar la información del directorio telefónico y de la agenda entre su teléfono y una computadora o un dispositivo portátil.
- Usar su teléfono como módem para conectarse a Internet.
- Usar su teléfono para enviar y recibir llamadas de datos desde su computadora o dispositivo portátil.

**Nota:** Los cables de datos USB y el software de soporte

Motorola Original se venden por separado. Revise la computadora o el dispositivo portátil para determinar el tipo de cable que necesita.



Para **transferir datos** entre el teléfono y la computadora, debe instalar el software incluido con el equipo de datos Motorola Original. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del equipo de datos. Para realizar **llamadas de datos y fax** por medio de una computadora conectada, consulte la página 59.

# aspectos fundamentales

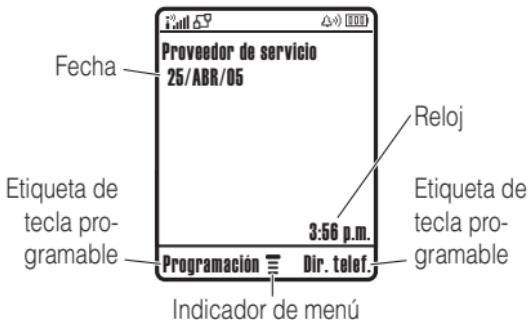
---

Consulte la página 1 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

## pantalla

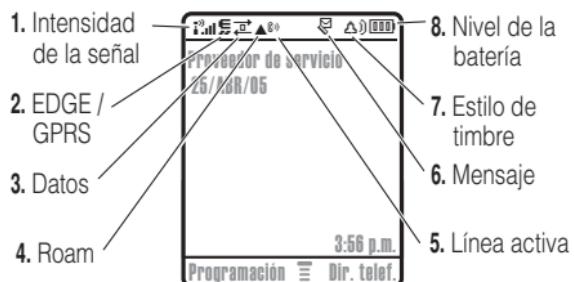
La *pantalla principal* aparece cuando usted enciende el teléfono. Para marcar un número desde la pantalla principal, oprima las teclas numéricas y .

**Nota:** su pantalla principal puede ser distinta de la que se muestra más adelante, lo que depende del proveedor de servicio.



El *Indicador de menú*  muestra que puede oprimir  para abrir el menú. Las *Etiquetas de teclas programables* muestran las funciones actuales de las teclas programables. Para conocer las ubicaciones de las teclas programables, consulte la página 1.

Los indicadores de estado pueden aparecer en la parte superior de la pantalla principal:



- 1 Indicador de intensidad de la señal:** las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No podrá realizar ni recibir llamadas cuando aparezca o .
- 2 Indicador EDGE/GPRS:** muestra cuando el teléfono está usando una conexión de red de *Datos mejorados para GSM Evolution* (EDGE) o *Servicio general*

para paquetes de radio (GPRS) de alta velocidad. Los indicadores pueden incluir:

= contexto activo  
GPRS PDP

= disponible en datos por paquete GPRS

= EDGE

- 3 Indicador de datos:** los indicadores pueden incluir:

= transferencia segura de datos por paquete

= transferencia insegura de datos por paquete

= conexión segura para aplicaciones

= conexión insegura para aplicaciones

= llamada segura de *Datos de cambio de circuito* (CSD)

= llamada CSD insegura

**4 Indicador roam:** muestra ▲ cuando el teléfono está buscando o usando una red fuera de la red local.



**5 Indicador de línea activa:** Muestra ☎ para indicar una llamada activa o ☎ para indicar cuándo la transferencia de llamada está activa. Los indicadores para las tarjetas SIM habilitadas para dos líneas pueden incluir:

☎1 = línea 1 ☎1TRANSFER = línea 1 activa, transferencia de llamadas activada

☎2 = línea 2 ☎2TRANSFER = línea 2 activa, transferencia de llamadas activada

**6 Indicador de mensaje:** aparece cuando usted recibe un nuevo mensaje. Los indicadores pueden incluir:

✉ = mensaje de texto

✉ = mensaje de voz

**7 indicador de estilo de timbre:** muestra la programación del estilo de timbre.

☎ = timbre alto ☎ = vibrar y timbrar

☎ = timbre bajo ☎ = vibrar luego timbrar

☎ = vibración ☎ = silencioso

**8 Indicador de nivel de batería:** las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando el teléfono indique **Batería baja**.

# menús

En la pantalla principal, oprima  para ingresar al menú principal.

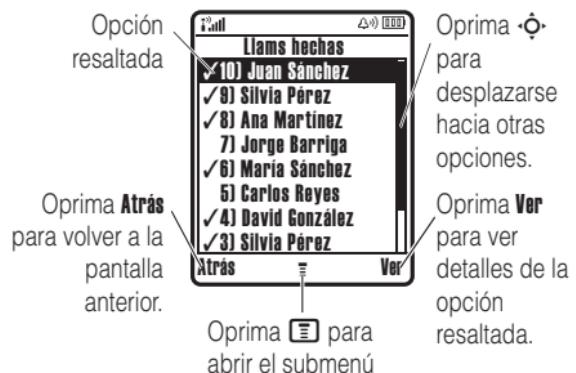


Puede que estén disponibles los siguientes iconos de menú, lo que depende del proveedor de servicio y de las opciones de suscripción del servicio.

## funciones de menú

 Mensajes	 Directorio tel
 Llams recientes	 Herramientas
 Juegos y Aps	 Acceso Web
 Multimedia	 Registros de voz
 Programación	

Algunas funciones requieren que seleccione una opción de una lista:



- Desplácese hacia arriba o abajo para resaltar la opción que desea.
- En una lista numerada, oprima una tecla numérica para resaltar una opción.
- En una lista alfabética, oprima una tecla en forma reiterada para recorrer sus letras y resaltar la opción más cercana de la lista que coincide.
- Cuando una opción tenga una lista de programaciones posibles, desplácese hacia la izquierda o derecha para seleccionar una programación.
- Cuando una opción posea una lista de valores numéricos posibles, oprima una tecla numérica para programar el valor.

## ingreso de texto

Algunas funciones le permiten ingresar texto.



Oprima **#** en una pantalla de ingreso de texto para seleccionar un modo de ingreso:

### modo de ingreso

**Ab** o **1** Su modo de ingreso de texto **Primario** se puede programar en cualquier modo iTAP® **Ab** o tap **1**.

## modo de ingreso

<b>1</b> o <b>2</b>	Su modo de ingreso de texto <b>Secundario</b> se puede programar en cualquier modo iTAP <b>1</b> o tap <b>2</b> , o en <b>Ninguno</b> si no desea un modo de ingreso secundario.
<b>12</b>	En el modo <b>Numérico</b> sólo se ingresan números.
<b>@</b>	En el modo <b>Símbolo</b> sólo se ingresan símbolos.

(**AB**), sin letras mayúsculas (**ab**) o combinación de mayúsculas y minúsculas (**Ab**).

## modo iTAP®

Oprima **#** en una pantalla de ingreso de texto para cambiar al modo iTAP. Si no ve **1** o **2**, oprima **[ ]** > **Config de ingreso** para programar el modo iTAP como el modo de ingreso de texto primario o secundario.

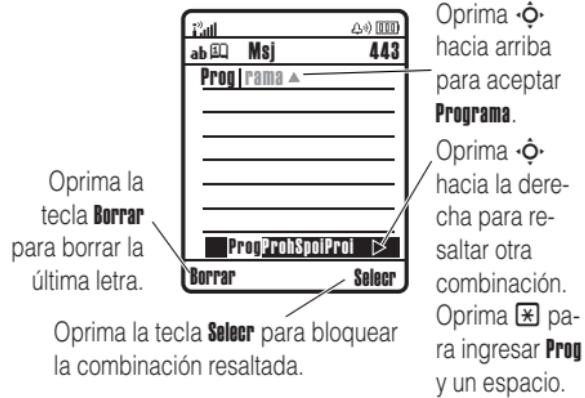
El modo iTAP le permite ingresar palabras oprimiendo una tecla por letra. El software iTAP combina las teclas oprimidas para transformarlas en palabras comunes y predice cada palabra a medida que la ingresa.

Para programar sus modos de ingreso de texto primario y secundario, oprima **[ ]** > **Config de ingreso** en una pantalla de ingreso de texto y seleccione **Config primaria** o **Config secundaria**.

### Consejo: ¿DESEA GRITAR SU MENSAJE?

Oprima **0** en una pantalla de ingreso de texto para cambiar todo a letras mayúsculas

Por ejemplo, si oprime **7** **7** **6** **4**, el teléfono muestra:



- Si desea una palabra diferente (como **Progreso**), siga oprimiendo las teclas para ingresar el resto de los caracteres.
- Para ingresar números en forma rápida, mantenga oprimida una tecla numérica para cambiar temporalmente al modo numérico. Oprima las teclas numéricas

para ingresar los números que desea. Ingrese un espacio para volver al modo iTAP.

- Oprima **1** para ingresar puntuación u otros caracteres.

## modo tap

Oprima **#** en una pantalla de ingreso de texto para cambiar al modo tap. Si no ve **Ab 1** ni **Ab 2**, oprime **Menú** > **Config de ingreso** para programar el modo tap como modo de ingreso de texto primario o secundario.

Para ingresar texto en el modo tap, oprima una tecla del teclado en forma reiterada para pasar por todas las letras y números de la tecla. Repita este paso para ingresar cada letra.

Por ejemplo, si oprime **8** una vez, el teléfono muestra:



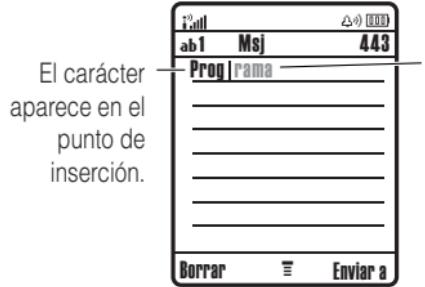
Oprima la tecla **Borrar** para borrar el carácter a la izquierda del punto de inserción.

Cuando ingresa tres o más caracteres seguidos, el teléfono puede adivinar el resto

Después de dos segundos, el carácter se acepta y el cursor se mueve a la siguiente posición.

Después de ingresar el texto, oprima **Enviar a** para ingresar los destinatarios.

de la palabra. Por ejemplo, si ingresa **prog**, podría ver en pantalla:



Oprima **•◊•** a la derecha para aceptar **Programa** u oprime **☒** para rechazarlo e ingresar un espacio después de **Prog**.

- El primer carácter de cada oración se escribe con mayúscula. Si fuese necesario, oprima **•◊•** hacia abajo para cambiar el carácter a minúscula antes de que el cursor se mueva a la posición siguiente.
- Oprima **•◊•** si desea mover el cursor destellante para ingresar o modificar el texto del mensaje.

- Si no desea guardar el texto o la modificación de éste, oprima  para ir a **Opc para cancelar mens.** Seleccione **Cancelar mensaje** para salir sin guardar.
- El modo *Tap extendido* se desplaza por caracteres y símbolos especiales adicionales cuando se oprime repetidamente una tecla del teclado.

## modo numérico

Oprima **#** en una pantalla de ingreso de texto hasta ver **12**. Oprima las teclas numéricas para ingresar los números que desea.

## modo de símbolo

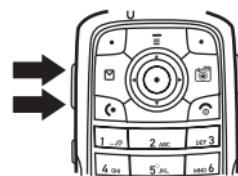
Oprima **#** en una pantalla de ingreso de texto hasta ver **@**. Oprima una tecla del teclado para ver sus símbolos en la parte

inferior de la pantalla. Resalte el símbolo que desea y oprima la tecla **Selec.**

## volumen

Oprima los botones de volumen para:

- desactivar una alerta de llamada entrante
- cambiar el volumen del auricular durante las llamadas
- cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal



**Consejo:** en ocasiones, el silencio realmente vale oro. Por eso, puede programar rápidamente el timbre en **Vibrar** o **Silencioso** manteniendo oprimido

el botón para bajar el volumen en la pantalla principal.

## tecla de navegación

Oprima la tecla de navegación •◊• arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse y resaltar elementos de la pantalla.



Cuando resalte algo, oprima la tecla central •◊• para seleccionarlo. Por lo general, la tecla central realiza lo mismo que la tecla programable derecha.

## pantalla externa

Cuando el teléfono está cerrado, la pantalla externa muestra la hora, la fecha, los indicadores de estado y las notificaciones de las llamadas entrantes y de otros eventos.

Para obtener un listado de los indicadores de estado del teléfono, consulte la página 18.

Para programar el estilo de timbre del teléfono en la pantalla externa:

- 1 Oprima el botón de volumen para mostrar **Estilo:** *nombre de estilo*.
- 2 Oprima en forma repetida la tecla inteligente hasta que aparezca el estilo que desea.
- 3 Oprima un botón de volumen para volver a la pantalla principal.

## altavoz del manos libres

Puede usar el altavoz del manos libres del teléfono para hacer llamadas sin sostener el teléfono en la oreja.

Durante la llamada, oprima la tecla **Altavoz** para encender el altavoz del manos libres. En el

teléfono aparece **Altavoz Act.** Oprima nuevamente la tecla **Altavoz** para apagar el altavoz del manos libres.

**Nota:** el altavoz del manos libres no funcionará cuando el teléfono esté conectado a un equipo manos libres para automóvil o a un audífono.

## códigos y contraseñas

El **código de desbloqueo** de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como **1234**. El **código de seguridad** de seis dígitos está programado originalmente como **000000**. Si su proveedor de servicio no cambió estos códigos, usted debe hacerlo:

**Búsqueda:** oprima  >  **Programación** > **Seguridad** > **Contraseñas nvas**

También puede cambiar su **PIN2 SIM** o contraseña para bloqueo de llamadas.

**Si olvida otros códigos:** si olvida el código de seguridad, el código PIN SIM, el código PIN2 o la contraseña para bloqueo de llamadas, comuníquese con el proveedor de servicio.

**Si olvida su código de desbloqueo:** en la instrucción **Ingrese cód desbloq**, intente con 1234 o con los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Si eso no funciona, oprima  e ingrese su código de seguridad de seis dígitos.

## bloquear y desbloquear el teléfono

Puede bloquear el teléfono para evitar que otros lo usen. Para bloquear o desbloquear el teléfono, necesita el código de desbloqueo de cuatro dígitos.

Para **bloquear manualmente** su teléfono:

Oprima  >  Programación > Seguridad

> Bloq de teléfono > Bloquear ahora

> *código de desbloqueo.*

Para **bloquear automáticamente** el teléfono

cada vez que lo apaga:

Oprima  >  Programación > Seguridad

> Bloq de teléfono > Bloqueo auto > Activado

> *código de desbloqueo.*

**Nota:** Puede hacer llamadas de emergencia en un teléfono bloqueado (consulte la página 37). Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre o la vibración para llamadas o mensajes entrantes, **pero lo deberá desbloquear para contestar.**

## medidor de batería

Ver un medidor que muestra el nivel de carga de la batería:

**Búsqueda:** oprima  >  Programación

> Estado del teléfono > Medidor de bat

# personalizar

---

## estilo de timbre

Cada perfil de estilo de timbre usa un conjunto de sonidos o vibraciones diferente para las llamadas entrantes y otros eventos. Éstos son los perfiles que puede elegir:

 Alto	 Vibrar y timbrar
 Bajo	 Vibrar/timbrar
 Vibrar	 Silencioso

El indicador del perfil de estilo de timbre aparece en la parte superior de la pantalla principal. Para seleccionar su perfil:

**Búsqueda:** Oprima  >  Programación > Estilo de timbre > Estilo: *nombre\_estilo*

## cambiar alertas en un estilo de timbre

Puede cambiar las alertas para llamadas entrantes y otros eventos. Sus cambios se guardan en el perfil de estilo de timbre actual.

**Búsqueda:** Oprima  >  Programación > Estilo de timbre > *Estilo* Detalle

**Nota:** *Estilo* representa el estilo de timbre actual. No puede establecer una alerta para la programación del estilo de timbre **Silencioso**.

- 1 Resalte **Línea 1** o **Línea 2** y oprima la tecla **Cambiar** para cambiarlo.
- 2 Resalte la alerta que desea y oprima la tecla **Selec.**

3 Oprima la tecla **Atrás** para guardar la programación de la alerta.

## hora y fecha

Es necesario programar la hora y la fecha del teléfono para usar la agenda.

Para programar la hora y la fecha: Oprima  >  **Programación** > **Config inicial** > **Hora y fecha** > *hora o fecha*.

Para seleccionar un reloj **análogo o digital** para la pantalla principal, oprima  >  **Programación** > **Personalizar** > **Pantalla principal** > **Reloj**.

## fondo de pantalla

Programe una fotografía, una imagen o una animación como fondo de pantalla en la pantalla principal.

**Búsqueda:** oprima  >  **Programación** > **Personalizar** > **Fondo de pantalla**

opción	
<b>Imagen</b>	Seleccione una imagen para el fondo de pantalla o <b>Ninguno</b> para no mostrar una imagen.
<b>Esquema</b>	Seleccione <b>Centrar</b> para centrar la imagen en la pantalla, <b>Mosaico</b> para repetir la imagen en la pantalla, o <b>Pantalla completa</b> para expandir la imagen en la pantalla.

## protector de pantalla

Programe una foto, una imagen o una animación como protector de pantalla. El protector de pantalla aparece cuando se abre la solapa y no se detecta actividad durante un tiempo especificado.

**Consejo:** esta función ayuda a proteger la pantalla, pero no la batería. Para prolongar la vida útil de la batería, desactive el protector de pantalla.

**Búsqueda:** oprima  >  Programación > Personalizar > Prot. pantalla

opción
<b>Imagen</b> Seleccione una imagen para el protector de pantalla o <b>Ninguno</b> si no desea usar un protector de pantalla.
<b>Retraso</b> Seleccione el tiempo de inactividad antes de que aparezca el protector de pantalla.

## apariencia de la pantalla

Para seleccionar un **estilo de color** que programe la apariencia de la pantalla del teléfono:

Oprima  >  Programación > Personalizar > **Estilo de color**.

Para ajustar el **contraste** de la pantalla del teléfono:

Oprima  >  Programación > Config inicial > **Contraste**

Para conservar la vida útil de la batería, la **luz de fondo** se apaga cuando el teléfono no está en uso. La luz de fondo se vuelve a encender cuando se abre la solapa o se oprime alguna tecla. Para programar el tiempo que el teléfono espera antes de apagar la luz de fondo:

Oprima  >  Programación > Config inicial > **Luz de fondo**.

**Nota:** para encender o apagar la luz de fondo para las aplicaciones Java™, oprima  >  Programación > Programación Java > **Luz de fondo aplicación**.

Para conservar la vida útil de la batería, la **pantalla** se puede apagar cuando el teléfono no está en uso. La pantalla se vuelve a encender cuando se abre la solapa o se oprime alguna tecla. Para programar el tiempo que el teléfono espera antes de apagar la pantalla:

Oprima  >  Programación > Config inicial > Tiempo activo de pantalla.

## opciones para contestar

Puede utilizar distintos métodos para contestar una llamada entrante. Para activar o desactivar una opción de contestación:

**Búsqueda:** Oprima  >  Programación > Config llam entrante > Opc para contestar

opción	
Multitecla	Contestar al oprimir cualquier tecla.
Contestar al abrir	Contestar al abrir la solapa.

# Llamadas

---

Para realizar y contestar llamadas, consulte la página 12.

## desactivar una alerta de llamada

Puede oprimir los botones de volumen para desactivar una alerta de llamada antes de contestar la llamada.

## Llamadas recientes

Su teléfono mantiene listas de llamadas entrantes y salientes, incluso si éstas no se conectaron. Las llamadas más recientes se muestran primero. Las llamadas más antiguas

se borran a medida que se agregan otras nuevas.

**Atajo:** Oprima  en la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.

**Búsqueda:** Oprima  >  **Llams recientes**

- 1 Resalte **Llams recibidas** o **Llams hechas** y oprima la tecla **Selec.**
- 2 Resalte una llamada. Un indicador  junto a una llamada significa que la llamada se conectó.
  - Para llamar al número, oprima .
  - Para ver detalles de la llamada (como hora y fecha), oprima la tecla **Ver**.

- Para ver el **Menú últ llams**, oprima . Este menú puede incluir:

opción	
<b>Almacenar</b>	Crear un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo <b>Núm.</b> <b>Almacenar</b> no aparece si el número ya está almacenado.
<b>Borrar</b>	Borre el ingreso.
<b>Borrar todo</b>	Borre todos los ingresos de la lista.
<b>Ocultar ID/ Mostrar ID</b>	Oculte o muestre su ID de llamada para la siguiente llamada.
<b>Enviar mensaje</b>	Abre un mensaje de texto nuevo con el número en el campo <b>Para</b> .
<b>Agregar dígitos</b>	Agregue dígitos después del número.

opción	
<b>Agregar número</b>	Agregue un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes.
<b>Enviar tonos</b>	Envíe el número a la red como tonos DTMF. <b>Nota:</b> Esta opción aparece solamente durante una llamada.
<b>Voz después fax</b>	Hablar y después enviar un fax en la misma llamada (consulte la página 59). 

## remarcar

- Oprima  en la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.
- Resalte el ingreso al que desea llamar y oprima .

Si escucha una **señal de ocupado** y ve **Llamada falló, Número ocupado**, oprima  o la tecla **Reintent** para volver a marcar el número. Cuando se procesa la llamada, su teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcación exitosa** y conecta la llamada.



## remarcado automático

Cuando recibe una **señal de ocupado**, su teléfono muestra **Llamada falló, número ocupado**. Con el remarcado automático, su teléfono volverá a marcar el número automáticamente durante un máximo de cuatro minutos. Cuando se procesa la llamada, su teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcación exitosa** y conecta la llamada.



Para activar y desactivar el remarcado automático, oprima  >  **Programación** > **Remarcado auto** > **Activado** o **Desactivado**.

## regresar una llamada

Su teléfono mantiene un registro de sus llamadas sin contestar y muestra **X Llams perdidas**, donde X es el número de llamadas perdidas.

- 1 Oprima la tecla **Ver** para consultar la lista de llamadas recibidas.
- 2 Resalte la llamada que desea devolver y oprima .

## apuntes

El teléfono guarda el último conjunto de dígitos ingresados en el teclado en la memoria de **apuntes**. Éste puede ser el último número telefónico al que llamó o un número que “anotó” durante una llamada para uso futuro. Para ver el número almacenado en los apuntes:

**Búsqueda:** Oprima  >  **Llams recientes**  
> **Apuntes**

- Para llamar al número, oprima .
- Para crear un ingreso en el directorio telefónico con el número del campo **Núm.**, oprima la tecla **Guardar**.
- Para abrir el **Menú de Marcación** para agregar un número o ingresar un carácter especial, oprima .

## dejar en espera o silenciar una llamada

Oprima  > **Espera** para poner en espera todas las llamadas activas.

Oprima la tecla **Silenc** (si está disponible) o  > **Silenc** para silenciar todas las llamadas activas.

## llamada en espera

Al estar en una llamada, usted escuchará una alerta si recibe una segunda llamada.



Oprima  para contestar la llamada nueva.

- Para alternar las llamadas, oprima la tecla **Cambiar**.
- Para conectar las dos llamadas, oprima la tecla **Enlace**.
- Para terminar la llamada en espera, oprima  > **Terminar llamada en espera**.

Para activar o desactivar la función de llamada en espera:

**Búsqueda:** Oprima  >  **Programación**  
> **Config llam entrante** > **Llam en espera**

## ID de llamada

*Identificación de la línea que llama (ID de llamada)* muestra el número telefónico de una llamada entrante en las pantallas externa e interna.



El teléfono muestra el nombre de la persona que llama y su imagen cuando están almacenados en el directorio telefónico, o **Llam entrante** cuando la información de ID de llamada no está disponible.

Puede programar el teléfono para que reproduzca una ID de timbre distinta para un ingreso almacenado en el directorio telefónico (consulte la página 45).

Para mostrar u ocultar **su número telefónico** de la siguiente persona que llama, ingrese el número telefónico y oprima > **Ocultar ID**.

## Llamadas de emergencia

Su proveedor de servicios programa uno o más números de emergencia, como 911 ó 112, a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado o no se ha ingresado la tarjeta SIM.

**Nota:** los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su teléfono pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

- 1 Oprima las teclas correspondientes para marcar el número de emergencia.
- 2 Oprima para llamar al número de emergencia.

# llamadas internacionales

Si su servicio telefónico incluye marcado internacional, mantenga oprimida **0** para ingresar el código de acceso internacional local (que se indica con **+**). Luego, oprima las teclas correspondientes del teclado para marcar el código del país y el número telefónico.



## marcado de 1 tecla

Para llamar a los ingresos 1 al 9 del directorio telefónico, mantenga oprimido el número de marcado rápido de un dígito durante 1 segundo.

Puede programar el marcado de 1 tecla para llamar a los ingresos del directorio de la

memoria del teléfono, del directorio de la tarjeta SIM o de la lista de marcado fijo.

**Búsqueda:** oprima > **Programación** > **Config inicial** > **Marcado 1 tecla** > **Teléfono, SIM, o Marcado fijo**

Para agregar un nuevo ingreso al directorio telefónico, consulte la página 43. Para modificar **Marcado rápido** para un ingreso del directorio, oprima > **Directorio tel.**, resalte el ingreso y oprima > **Modificar**.

## correo de voz

La red almacena los mensajes del correo de voz que usted recibe. Para escuchar sus mensajes, llame al número del correo de voz.



**Nota:** su proveedor de servicio puede incluir información adicional acerca del uso de esta función.

Al **recibir** un mensaje de correo de voz, el teléfono muestra el indicador de mensaje de correo de voz  y **Correo de voz nvo**. Oprima la tecla **LLAMAR** para escuchar el mensaje.

Para **revisar** los mensajes del correo de voz:

**Búsqueda:** Oprima  >  **Mensajes**  
> **Correo de voz**

El teléfono le puede indicar que almacene su número de correo de voz. Si no conoce su número de correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicio.

**Nota:** No puede almacenar un carácter **p** (pausa), **w** (espera) o **n** (número) en este número. Si desea almacenar un número de correo de voz con estos caracteres, cree un ingreso en el directorio telefónico para él.

Luego puede usar el ingreso para llamar a su correo de voz.

# otras funciones

## llamada avanzada

función	
<b>llamada de conferencia</b>	Durante una llamada: 
	Marque el siguiente número, oprima  , oprima la tecla <b>Enlace</b> .
<b>transferir una llamada</b>	Durante una llamada:   > <b>Transferir</b> , marque el número de transferencia, oprima 
<b>agregar un número telefónico</b>	Marque un código de área o un prefijo para un número del directorio telefónico y:   > <b>Agregar número</b>

función	
<b>marcado rápido</b>	Marque un ingreso del directorio telefónico mediante marcado rápido: 
	Ingrese el número de marcado rápido, oprima  , oprima 
	Para agregar un ingreso al directorio telefónico, consulte la página 43.
<b>Consejo:</b>	Si olvida el número de marcado rápido de la tía Mónica, oprima  >  <b>Directorio tel</b> , resalte su ingreso y oprima la tecla <b>Ver</b> .

función	
<b>configurar marcado rápido</b>	Configure números telefónicos preprogramados:  >  <b>Herramientas</b> > <b>Servicios de discado</b> > <b>Marcado rápido</b>
<b>transferencia de llamadas</b>	Configure o cancele la transferencia de llamadas:  >  <b>Programación</b> > <b>Transfer lllams</b>
<b>restringir llamadas</b>	Restrinja llamadas salientes o entrantes:  >  <b>Programación</b> > <b>Seguridad &gt; Bloq de llamadas</b>

función	
<b>cambiar la línea telefónica</b>	Si tiene una tarjeta SIM habilitada para dos líneas, puede cambiar su línea para hacer y recibir llamadas desde su otro número telefónico.  >  <b>Programación</b> > <b>Estado del teléfono &gt; Línea activa</b>  El indicador de línea activa muestra la línea telefónica activa (consulte la página 19).

## función

### marcado fijo

Cuando activa el marcado fijo, sólo puede llamar a los números almacenados en la lista de marcado fijo.



Active o desactive el marcado fijo:

 >  **Programación**  
> **Seguridad** > **Marcado fijo**

Use la lista de marcado fijo:

 >  **Herramientas**  
> **Servicios de discado** > **Marcado fijo**

## función

### tonos DTMF

Active tonos DTMF:

 >  **Programación**  
> **Config inicial** > **DTMF**

Para enviar tonos DTMF durante una llamada, sólo oprima teclas numéricas o resalte un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes y oprima  > **Enviar tonos**.

# directorío telefónico

función
<b>agregar nuevo ingreso</b>  >  Directorio tel  > Nuevo > Número telefónico o Dirección email  <b>Atajo:</b> Escriba un número telefónico en la pantalla principal y oprima la tecla <b>Guardar</b> para crear un ingreso para ese número.  <b>Consejo:</b> Un teléfono no es suficiente para algunas personas. Cuando cree un ingreso en el directorio telefónico, seleccione <b>Más</b> para almacenar otro número para el mismo <b>Nombre</b> .

función
<b>marcar un número</b> Llame a un número almacenado en el directorio telefónico:   >  Directorio tel, resalte el ingreso del directorio telefónico y oprima   <b>Atajo:</b> En el directorio telefónico, oprima una tecla correspondiente del teclado una o más veces para ir a los ingresos que comienzan con las letras de la tecla.

función	función
<p><b>grabar un nombre de voz</b></p> <p>Cuando cree un ingreso en el directorio telefónico, resalte <b>Nombre de voz</b> y oprima la tecla <b>Grabar</b>. Oprima y suelte la tecla de voz y diga el nombre del ingreso (en dos segundos). Oprima y suelte la tecla de voz y repita el nombre cuando se le solicite.</p> <p><b>Nota:</b> la opción <b>Nombre de voz</b> no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.</p>	<p><b>marcar por voz un número</b></p> <p>Marque por voz un número almacenado en el directorio telefónico:</p> <p>Oprima y suelte la tecla de voz y diga el nombre del ingreso (en dos segundos).</p>

función	función
<p><b>programar una ID de timbre para un ingreso</b> Asigne una alerta de timbre (ID de timbre) a un ingreso:</p> <p> &gt;  Directorio tel &gt; <i>ingreso</i></p> <p> &gt; <b>Modificar</b> &gt; <b>ID de timbre</b> &gt; <i>nombre de timbre</i></p> <p><b>Nota:</b> La opción <b>ID de timbre</b> no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.</p> <p>Active identificación de timbre:</p> <p> &gt;  <b>Programación</b> &gt; <b>Estilos de timbre</b> &gt; <i>estilo Detalle</i> &gt; <b>ID de timbre</b></p>	<p><b>programar una ID de imagen para un ingreso</b> Asigne una imagen o fotografía para mostrar cuando reciba una llamada de un ingreso:</p> <p> &gt;  Directorio tel &gt; <i>ingreso</i></p> <p> &gt; <b>Modificar</b> &gt; <b>Imagen</b> &gt; <i>nombre de imagen</i></p> <p><b>Nota:</b> La opción <b>Imagen</b> no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.</p>

función	función
<p><b>programar vista de los números principales o de todos los números</b></p> <p>Vea los números principales o todos los números para los ingresos cuando se encuentran en la lista:</p> <p> &gt;  Directorio tel</p> <p> &gt; Configuración &gt; Ver &gt; Todos contactos o Contactos principales</p>	<p><b>programar una vista de categoría</b></p> <p> &gt;  Directorio tel   &gt; Categorías  &gt; ver categoría</p> <p>Puede mostrar <b>Todos</b> los ingresos, ingresos en una categoría predefinida (<b>Negocio</b>, <b>Personal</b>, <b>General</b>, <b>VIPs</b>) o ingresos de una categoría creada por usted.</p>
<p><b>programar una categoría para un ingreso</b></p> <p> &gt;  Directorio tel  &gt; ingreso</p> <p> &gt; Modificar &gt; Categoría &gt; <i>nombre de categoría</i></p> <p><b>Nota:</b> La opción <b>Categoría</b> no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.</p>	<p><b>definir una nueva categoría</b></p> <p> &gt;  Directorio tel   &gt; Categorías   &gt; Nuevo</p>

función	función
<p><b>programar un número o una dirección primaria</b> Programe el número primario para un ingreso con varios números:</p> <p> &gt;  Directorio tel  &gt; <i>ingreso</i>   &gt; <b>Programar primario</b>  &gt; <i>número o dirección</i></p> <p><b>Nota:</b> La opción <b>Programar primario</b> no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.</p> <p><b>Consejo:</b> en el modo de vista de número <b>primario</b> puede seleccionar de todos modos otros números almacenados para el mismo nombre. Resalte el nombre y oprima  hacia arriba o abajo para ver los demás números.</p>	<p><b>crear una lista de correo de grupo</b>  &gt;  Directorio tel   &gt; <b>Nuevo</b> &gt; <b>Lista de correos</b></p> <p><b>ordenar una lista del directorio telefónico</b> Programe el orden de clasificación de los ingresos:</p> <p> &gt;  Directorio tel   &gt; <b>Configurar</b> &gt; <b>Ordenar por</b>  &gt; <i>orden de clasificación</i></p> <p>Puede ordenar la lista del directorio telefónico por <b>Nombre</b>, <b>Marcado rápido</b>, <b>Nombre de voz</b> o <b>Email</b>. Al ordenar por nombre, podrá ver <b>Todos</b> los números o sólo el número <b>Primario</b> para cada nombre.</p>

función	función
<b>cambiar búsqueda en directorío telefónico</b>	<p>En el directorio, oprima las teclas correspondientes para ingresar las primeras letras de un ingreso que desee. Si fuera necesario, oprima <b>Entrar</b>.</p> <p>Para cambiar la forma en que funciona esta búsqueda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt;  <b>Directorio tel</b></li> <li> &gt; <b>Configuración</b> &gt; <b>Método de búsqueda</b> &gt; <b>Ir directo a</b> o <b>Buscar</b></li> </ul>
	<p><b>Ir directo a</b> va directamente al ingreso, mientras que <b>Buscar</b> le permite comenzar la búsqueda al oprimir la tecla <b>Buscar</b>.</p> <p><b>copiar ingreso del directorío telefónico</b></p> <p>Copie un ingreso desde el teléfono a la tarjeta SIM o desde la tarjeta SIM al teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt;  <b>Directorio tel</b> &gt; <b>ingreso</b></li> <li> &gt; <b>Copiar</b> &gt; <b>Ingresos</b> &gt; <b>A</b></li> </ul> <p><b>borrar ingreso del directorío telefónico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt;  <b>Directorio tel</b> &gt; <b>ingreso</b></li> <li> &gt; <b>Borrar</b></li> </ul> <p><b>revisar la memoria del directorío telefónico</b></p> <p>Vea el espacio disponible para ingresos del directorio telefónico o de la memoria SIM:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt;  <b>Directorio tel</b></li> <li> &gt; <b>Capacidad de tel</b> o <b>Capacidad SIM</b></li> </ul>

## función

**enviar mensaje a ingreso del directorio telefónico** Enviar un mensaje de texto, multimedia o de voz a un ingreso del directorio telefónico:  
 >  Directorio tel  
> ingreso  
 > Enviar mensaje

**enviar ingreso del directorio telefónico mediante conexión de datos** Envíe un ingreso del directorio telefónico a otro teléfono, computadora o dispositivo:  
 >  Directorio tel  
> ingreso  
 > Compartir ing directorio

## mensajes

### función

**enviar un mensaje de texto**  >  Mensajes  
> Mensaje nuevo  
> Nuevo msj corto

**enviar un mensaje multimedia**  >  Mensajes  
> Mensaje nuevo  
> Nuevo msj multimedia

## función

### enviar mensaje de voz

 >  Mensajes 

- > Mensaje nuevo
- > Msj de voz nuevo

Para grabar el mensaje de voz, oprima la tecla **Grabar**, hable y luego la tecla **Alto**. El teléfono ingresa la grabación de voz en un mensaje y le permite ingresar direcciones de email o números telefónicos para recibir mensajes.

### usar una plantilla multimedia

Abra una plantilla multimedia con 

medios precargados:

 >  Mensajes  
> Mensaje nuevo > Plantillas MMS

## función

### leer un mensaje nuevo

Cuando aparezca **Mensaje nuevo** en la pantalla del teléfono, oprima la tecla **Leer** para leer el mensaje que recibió. 

### leer mensajes antiguos

 >  Mensajes  
> Buzón de mensaje 

Los iconos que acompañan a cada mensaje indican si están bloqueados , si tienen un anexo , si son urgentes  o si tienen poca prioridad . Oprima  para realizar diversas acciones en un mensaje.

función
<b>almacenar objetos de mensajes</b> Vaya a una página de mensajes multimedia o resalte un objeto en una carta y luego:  > Almacenar
<b>almacenar mensajes de texto en su tarjeta SIM</b> Para almacenar mensajes de texto entrantes en su tarjeta SIM, oprima:  > Mensajes  > Config buzón > Config msjs texto > Guardar en > SIM

función
<b>mensajes de browser</b> Lea mensajes recibidos por su microbrowser:  >  Mensajes > Msjs browser
<b>servicios de información</b> Lea mensajes de servicios de información basados en una suscripción:  >  Mensajes > Servicios de info
<b>notas rápidas</b> Envíe o cree un mensaje escrito previamente:  >  Mensajes > Notas rápidas

función
<b>borrar mensajes</b>  >  Mensajes   > Borrar mensajes
<b>configuración de buzón</b> Especifique la programación para mensajes de texto y multimedia entrantes y salientes:  >  Mensajes   > Config buzón

**Consejo:** ¿DÓNDE PUEDE ALMACENAR MENSAJES?

 >  Mensajes  
 > Config buzón  
 > Config msjs texto > Guardar en:  
 > Teléfono o SIM

función
<b>configuración de mensajes de fax</b> Active o desactive la notificación de mensaje de fax recibido:  >  Mensajes   > Config msj de fax
<b>configuración de correo de voz</b> Ingrese un número de correo de voz, active o desactive la notificación para mensajes de correo de voz recibidos:  >  Mensajes   > Config correo voz

función	
<b>configura- ción de ser- vicios de información</b>	Especifique la programación para mensajes de servicios de información basados en una suscripción:   >  Mensajes   > Config serv info
<b>borrado automático de buzón de salida</b>	Programe la remoción automática de mensajes del buzón de salida:   >  Mensajes   > Config buzón salida > Borrado automático
<b>revisar memoria de mensajes</b>	Vea el espacio disponible para mensajes guardados:   >  Mensajes  > Memoria de medidor

## personalización

### atajos de voz

Para **crear** un atajo de voz a un elemento del menú:

- 1 Oprima  y desplácese a la opción de menú para la cual desea crear un atajo.
- 2 Con la opción resaltada, mantenga oprimida .

Puede ver **Asignar atajo para:**  
*nombre\_de\_opción.*

- 3 Seleccione **Sí**.
- 4 Seleccione **Nombre** > **cambiar**.
- 5 Seleccione **Voz** > **Grabar**.

**6** Mientras oprime el botón de voz del lado derecho del teléfono, diga el nombre que desea usar para el atajo de voz.

Suelte el botón cuando termine de hablar.

**7** Seleccione **Listo**.

El teléfono guarda el atajo.

Para **activar** un atajo de voz:

**1** Oprima .

**2** Oprima la tecla numérica del atajo deseado.

**o bien**

Oprima el botón de voz y diga el nombre del atajo deseado.

## otras funciones de personalización

### función

<b>idioma</b>	Programe el idioma del menú:  >  <b>Programación</b> > <b>Config inicial</b> > <b>Idioma</b>
<b>saludo</b>	Ingrese un saludo para que aparezca cuando enciende el teléfono:  >  <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Saludo</b>
<b>desplazarse</b>	Programe la barra resaltada en <b>Arriba/abajo</b> o <b>Cílico</b> en las listas de menú:  >  <b>Programación</b> > <b>Config inicial</b> > <b>Desplazar</b>

función	función
<b>activar identificación de timbre</b>	Active las ID de timbre asignadas a ingresos y categorías del directorio telefónico:   >  Programación > Estilos de timbre > Estilo  Desplácese y seleccione el estilo de timbre.
<b>volumen de timbre</b>	 >  Programación > Estilos de timbre > <i>estilo Detalle</i> > Vol de timbre
<b>volumen del teclado</b>	 >  Programación > Estilos de timbre > Detalle de <i>estilo</i> > Vol de teclado
	<b>recordatorios</b> Programe alertas recordatorias para los mensajes que recibe:   >  Programación > Estilos de timbre > <i>estilo Detalle</i> > Recordatorios
	<b>esquema de pantalla principal</b>  >  Programación > Personalizar > Pantalla principal > Esquema > Centrado <input type="radio"/> Izquierda justificada
	<b>vista del menú</b> Vea el menú principal como iconos gráficos o como una lista de texto:   >  Programación > Personalizar > Menú principal > Ver

función	función
<b>menú principal</b> Reordenar el menú principal de su teléfono:  >  <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Menú principal</b> > <b>Reordenar</b>	<b>atajos</b> Cree un atajo para un elemento del menú: Resalte el elemento del menú, mantenga oprimida  y oprima la tecla <b>Sí</b> . Use un atajo: Oprima  y luego el número de atajo.
<b>mostrar/ocultar iconos de menú</b> Muestre u oculte los iconos de funciones del menú en la pantalla principal:  >  <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Pantalla principal</b> > <b>Teclas principales</b> > <b>Iconos</b>	<b>reinicio general</b> Reinicie todas las opciones <b>excepto</b> el código de desbloqueo, el código de seguridad y el cronómetro de duración:  >  <b>Programación</b> > <b>Config inicial</b> > <b>Reinicio general</b>
<b>cambiar teclas principales</b> Cambie las funciones de las teclas programables y de la tecla de navegación en la pantalla principal:  >  <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Pantalla principal</b> > <b>Teclas principales</b>	

función	
<b>borrado general</b>	<p>Borre todos los archivos descargados y toda la programación e ingresos que realizó <b>excepto</b> la información de la tarjeta SIM, el código de desbloqueo, el código de seguridad y el cronómetro de duración:</p> <p> &gt;  Programación &gt; Config inicial &gt; Borrado general</p> <p><b>Precaución:</b> el borrado general <b>borra toda la información ingresada</b> (incluidos los ingresos del directorio telefónico y de la agenda) <b>y el contenido descargado</b> (incluidas las fotografías y los sonidos) almacenados en la memoria del teléfono. Una vez que borra la información, no es posible recuperarla.</p>

## duración y costos de llamadas

El **tiempo de conexión de red** es el tiempo que transcurre desde el momento en que se conecta a la red de su proveedor de servicio hasta el momento en que termina la llamada al oprimir . Este tiempo incluye las señales de ocupado y de timbre.

**Es posible que el tiempo de conexión de red que registra en su cronómetro reiniciable no sea igual al tiempo que le factura su proveedor de servicio. Para obtener información de facturación, comuníquese con su proveedor de servicio.**

## función

<b>duración de llamadas</b>	Vea los cronómetros de llamadas:   >  Llams recientes > Duración de llams	
<b>cronómetro de llamada</b>	Vea información de tiempo o costo durante una llamada:   >  Programación > Config llam entrante > Cronómetro de llam	
<b>costo de llamadas</b>	Vea rastreadores de costos de llamadas:   >  Llams recientes > Costo de llamada	

## manos libres

**Nota:** el uso de dispositivos inalámbricos y de sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

## función

<b>alta-voz</b>	Active el altavoz durante una llamada:  Oprima la tecla <b>Altavoz</b> .
<b>contesta-ción automática</b>	Conteste automáticamente las llamadas cuando el teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o un audífono:   >  Programación > Prog. para auto o Audífono > Contestar auto

función	
<b>marcación por voz</b> (audífono) 	Active la marcación por voz con la tecla enviar/fin del audífono:  >  Programación > Audífono > Marcación por voz
<b>función manos libres automática</b> (equipo para automóvil) 	Enrute automáticamente las llamadas hacia un equipo para móvil cuando el teléfono esté conectado:  >  Programación > Prog. para auto > Manos libres auto

## llamadas de datos y de fax

Para conectar el teléfono con un cable USB, consulte la página 16.

función	
<b>enviar datos o fax</b> 	Conecte el teléfono al dispositivo y haga la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
<b>recibir datos o fax</b> 	Conecte el teléfono al dispositivo y conteste la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
<b>voz después fax</b> 	Conecte el teléfono al dispositivo, ingrese el número de fax, oprima  > <b>Voz después fax</b> y luego  para hacer la llamada.

## red

### función

#### uso de sincronización

Puede llamar a un servidor de Internet y sincronizar sus ingresos del directorio telefónico y de la agenda con el servidor.



Para **configurar** un socio de sincronización de Internet, oprima > Programación > Conexión > Sinc > [Ingreso nuevo].

Ingrese los detalles del servidor, incluida la **URL del servidor** (puede omitir **http://**) y la **Ruta de datos** (la carpeta bajo la URL donde se almacenan los datos).

Para **sincronizar archivos** con un socio configurado, seleccione el socio de la lista de > Programación > Conexión > Sinc.

### función

#### programación de red

Vea información de red y ajuste la programación de la red:



> Programación > Red

## organizador personal

### función

#### programar una alarma

> Herramientas > Despertador

función	función
<p><b>desactivar la alarma</b> Cuando se activa una alarma:  Para desactivar la alarma, oprima la tecla <b>Desact</b> o . Para programar un retardo de 8 minutos, oprima la tecla <b>Posponr</b>.  <b>Nota:</b> La tecla <b>Posponr</b> sólo está disponible si el teléfono está encendido al sonar la alarma.</p>	<p><b>ver un evento de la agenda</b> Vea o modifique detalles de eventos:  &gt;  <b>Herramientas &gt; Agenda</b>, resalte el día y oprima , oprima la tecla <b>Ver</b></p>
<p><b>agregar un nuevo evento en la agenda</b>  &gt;  <b>Herramientas &gt; Agenda</b>, resalte el día y oprima , oprima  &gt; <b>Nuevo</b></p>	<p><b>recordatorio de evento</b> Cuando aparece un recordatorio de evento: Para ver detalles de recordatorio, oprima la tecla <b>Ver</b>. Para cerrar el recordatorio, oprima la tecla <b>Salir</b>.</p>
	<p><b>enviar un evento de la agenda a otro dispositivo</b> Envíe un evento de la agenda a otro teléfono, computadora o dispositivo:  &gt;  <b>Herramientas &gt; Agenda</b>, resalte el día y oprima , resalte el evento y oprima  &gt; <b>Enviar</b></p>

función	función
<b>crear un registro de voz</b> Cree un registro de voz (por ejemplo, para hacer una nota propia):	<b>reproducir un registro de voz</b> Reproduzca un registro de voz:  >  <b>Registros de voz</b> > <i>registro de voz</i>
Mantenga oprimida la tecla de voz, hable al teléfono, suelte la tecla de voz.	<b>Nota:</b> Esta función puede aparecer bajo el menú  <b>Herramientas</b> , lo que depende de su portadora.
<b>Nota:</b> la grabación de las llamadas telefónicas está sujeta a diversas leyes estatales y federales relacionadas con la confidencialidad y la grabación de conversaciones. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de esta función.	<b>calculadora</b>  >  <b>Herramientas</b> > <b>Calculadora</b>
	<b>convertidor de monedas</b>  >  <b>Herramientas</b> > <b>Calculadora</b>  > <b>Tipo de cambio</b> Ingrese el tipo de cambio, oprima la tecla <b>OK</b> , ingrese el monto y oprima  > <b>Convertir moneda</b> .

# seguridad

función
<b>PIN SIM</b> Bloquee o desbloquee la tarjeta SIM:  >  <b>Programación</b> > <b>Seguridad</b> > <b>PIN SIM</b>  <b>Precaución:</b> Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra <b>SIM bloqueada</b> .
<b>bloquear una función</b>  >  <b>Programación</b> > <b>Seguridad</b> > <b>Bloq de funciones</b>

función
<b>administrar certificados</b> Active o desactive certificados de acceso a Internet almacenados en el teléfono:  >  <b>Programación</b> > <b>Seguridad</b> > <b>Manejo de certificado</b>  Los certificados se usan para verificar la identidad y la seguridad de los sitios Web cuando usted descarga archivos o comparte información.

# diversión y juegos

Para obtener información básica sobre la cámara, consulte la página 13.

## función

### administrar imágenes

Administre fotografías, imágenes y animaciones:

 >  Multimedia > Imágenes

### administrar videoclips

 >  Multimedia > Videos

**Nota:** su teléfono no puede recibir llamadas telefónicas de una red EDGE mientras se encuentra reproduciendo videos.

## función

### administrar sonidos

Administre tonos de timbre y música que usted ha compuesto o descargado:

 >  Multimedia > Sonidos

**Nota:** su teléfono no puede recibir llamadas telefónicas de una red EDGE mientras se encuentra reproduciendo archivos de música. Los indicadores aparecen en la parte superior de la pantalla cuando puede recibir llamadas EDGE .

### crear tonos de timbre

Cree tonos de timbre que puede usar con el teléfono:

 >  Multimedia > Sonidos > [iMelody nueva]

función	
<b>crear lista de reproducción</b>	Cree una lista de reproducción de canciones para escuchar en el teléfono:  >  Multimedia > Sonidos > [Lista nueva]
<b>seleccionar sonido para tono de timbre</b>	Seleccione un sonido de su lista de <b>Sonidos</b> para usar como tono de timbre:  >  Multimedia > Sonidos > sonido  > Programar como timbre
<b>iniciar micro-browser</b>	 >  Acceso Web > Browser 

función	
<b>descargar objetos de página Web</b>	Descargue una imagen, un sonido u otro objeto desde una página Web: 
	Vaya a la página que tiene un enlace al archivo, resalte el archivo, oprima la tecla <b>Selec</b> y luego la tecla <b>Almacenar</b> .  <b>Nota:</b> <b>Almacenar</b> aparece sólo si la descarga tiene éxito.  <b>Nota:</b> se aplican cargos por tiempo aire y/o uso de portadora.
<b>sesiones Web</b>	Seleccione o cree una sesión Web:  >  Acceso Web > Sesiones Web 

función	función
<p><b>descargar juegos o aplicaciones</b> Descargar un juego o una aplicación Java™ con el microbrowser:</p> <p>  <b>Acceso Web</b> &gt; <b>Browser</b>, vaya a la página que tiene un enlace a la aplicación, resalte la aplicación, oprima la tecla <b>Selec</b> y oprima la tecla <b>Bajar</b></p> <p><b>Nota:</b> se aplican cargos por tiempo aire y/o uso de portadora.</p>	<p><b>programar efectos de juegos o aplicaciones</b> Programe el volumen, active el efecto de vibración para juegos o aplicaciones Java™</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Programación Java</b> &gt; <b>Aplicación vibración</b> o <b>Aplicación volumen</b></p> <p><b>borrar todos los juegos y aplicaciones</b>  &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Programación Java</b> &gt; <b>Borrar aplicaciones</b></p>
<p><b>iniciar juegos o aplicaciones</b> Inicie un juego o una aplicación Java™:</p> <p>  <b>Juegos y Aps</b>, resalte el juego o la aplicación y oprima la tecla <b>Selec</b></p>	

# servicio y reparaciones

---

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio [www.motorola.com/consumer/support](http://www.motorola.com/consumer/support), donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), al 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).

# Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

---

## El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios

científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado

más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 1,45 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 0,49 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos (uso cerca del cuerpo)

es 0,67 W/kg (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).<sup>2</sup>

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.



**MOTOROLA**

Información legal y de  
seguridad importante



# Información general y de seguridad

---

**Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil.\***

## Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

Your mobile device contains a transmitter and receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your mobile

device, the system handling your call controls the power level at which your mobile device transmits.

El dispositivo móvil Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

## Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones.

---

\*. La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas hasta el 1 de mayo de 2006.

## Cuidado de la antena externa

Si el dispositivo móvil tiene una antena externa, use sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada por Motorola. Las antenas, las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden dañar el dispositivo móvil e infringir las normas de regulación de su país.

NO toque la antena externa cuando el dispositivo móvil esté EN USO. El tocar la antena externa afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el dispositivo móvil funcione a un nivel de potencia mayor que el necesario.

## Operación del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.

Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portateléfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si no utiliza uno de los accesorios

provistos o aprobados por Motorola para ser llevados cerca del cuerpo, mantenga el dispositivo móvil y su antena a no menos de 2,5 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

Cuando use alguna de las funciones de datos del dispositivo móvil, con un cable para accesorios o sin él, coloque el dispositivo con su antena a no menos de 2,5 centímetros (1 pulgada) del cuerpo.

El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados y de

algún otro modo configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

## Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague el dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo. Estos lugares incluyen hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud que pueden usar equipos sensibles a señales de RF externas.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

## Marcapasos

Si tiene un marcapasos, consulte a su médico antes de usar este dispositivo.

Las personas con marcapasos deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20 centímetros (8 pulgadas) del marcapasos cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

## Audífonos

Ciertos dispositivos móviles pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzca interferencia, puede consultar al fabricante de su audífono o a su médico para analizar alternativas.

## Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra las señales de RF.

## Precauciones al conducir

Revise las leyes y las regulaciones sobre el uso de dispositivos móviles en la zona en que conduce. Obedézcalas siempre.

Cuando use su dispositivo móvil mientras conduce:

- Preste completa atención a la conducción del vehículo y al camino. El uso de un dispositivo móvil puede ocasionar distracciones. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.
- Si el dispositivo cuenta con la función de manos libres, utilícela.

- Salga del camino y estacione el vehículo antes de realizar o de contestar una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Podrá encontrar las prácticas para una conducción responsable en la sección "Prácticas inteligentes al conducir" al final de esta guía y/o en el sitio Web de Motorola:

[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas tales como establecimientos para el cuidado de la salud o zonas de voladuras.

## Bolsas de aire de automóviles

No coloque un dispositivo móvil en la zona donde se infla una bolsa de aire.

## Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando esté en una de estas zonas, apague el dispositivo móvil y no retire, instale ni cargue las baterías. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

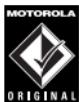
## Productos dañados

Si su dispositivo móvil o la batería fueron sumergidos en agua, fueron perforados o sufrieron una fuerte caída, no los use hasta que los lleve a un Centro de servicio Motorola autorizado. No intente secarlos con

una fuente de calor externa, como un horno microondas.

## Baterías y cargadores

Si alhajas, llaves, cadenas de cuentas u otros materiales conductores entran en contacto con los terminales expuestos de las baterías, esto puede cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito), alcanzar una temperatura elevada y causar daños o lesiones. Tenga cuidado al manipular una batería cargada, en particular cuando la coloque en un bolsillo, bolso u otro lugar que contenga objetos metálicos. **Use solamente baterías y cargadores Motorola Original.**



TM

**Precaución:** Para evitar riesgos de lesiones personales, no deseche las baterías en el fuego.

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el dispositivo móvil a la basura.
	El dispositivo móvil cuenta con una batería de litio-ión interna.
	No permita que la batería, cargador o dispositivo móvil se humedezcan.

Símbolo	Definición
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

## Peligros de asfixia

El dispositivo móvil o sus accesorios pueden incluir partes extraíbles que pueden representar peligros de asfixia en niños pequeños. Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños.

## Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo

móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

## Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos

involuntarios o desorientación. Siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo si se está muy cansado.

## Precaución sobre el uso con volumen alto



Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

## Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del

uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar

Aviso de Industry Canada para los usuarios

cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del mismo según. Consulte RSS-GEN 7.1.5.

## Aviso de la FCC para los usuarios

---

Motorola no ha aprobado algún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un

funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Si su dispositivo o accesorio móvil tiene un conector USB, o si se considera de otra manera un dispositivo periférico de computadora que se puede conectar a una computadora para propósitos de transferencia de datos; entonces se considera un dispositivo Clase B y la siguiente declaración aplica:

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital

Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

# Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

---

## ¿Qué cubre esta garantía?

Sujeta a las exclusiones contenidas más abajo, Motorola, Inc. garantiza contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso normal, por el o los períodos indicados a continuación, sus teléfonos, buscapiersonas, dispositivos de mensajería y radios de dos vías para consumidores y profesionales (sin incluir radios comerciales, gubernamentales o industriales) que funcionan a través del Servicio de radio familiar o del Servicio general de radio móvil, accesorios certificados o de marca Motorola vendidos para usarse con estos productos ("Accesorios") y software Motorola contenido en CDROM u otros medios

tangibles y vendidos para usarse con estos productos ("Software"). Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

## Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Los Productos y accesorios</b> antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	<b>Un (1) año</b> a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
<b>Accesorios y estuches decorativos.</b> Cubiertas decorativas, cubiertas PhoneWrap™ y estuches.	<b>Garantía de por vida limitada</b> para el primer comprador consumidor del producto.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Audífonos monoauriculares</b> Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	<b>Garantía de por vida limitada</b> para el primer comprador consumidor del producto.
<b>Accesorios para radios de dos vías para consumidores y profesionales.</b>	<b>Noventa (90) días</b> a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto.

<b>Productos cubiertos</b>	<b>Duración de la cobertura</b>
<b>Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.</b>	<b>Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días</b> a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

## Exclusiones

**Uso y desgaste normal.** Se excluye de la cobertura el mantenimiento, reparación y reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normal.

**Baterías.** Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

**Uso indebido y maltrato.** Se excluyen de la cobertura los defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos

(hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

**Uso de productos y accesorios que no sean Motorola.** Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no tengan marca ni certificación Motorola.

**Servicio o modificación sin autorización.** Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

**Productos alterados.** Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.

**Servicios de comunicación.** Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los productos, accesorios o software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los productos, accesorios o software.

## Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Software.</b> Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM, o disquete).	<b>Noventa (90) días</b> a partir de la fecha de compra.

## Exclusiones

**Software soportado por medios físicos.** No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

**Software NO soportado por medios físicos.** El software no soportado por medios físicos (por

ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

## ¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

## ¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier producto, accesorio o software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al producto, accesorio o software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de

estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

## Cómo obtener servicio de garantía u otra información

<b>Estados Unidos</b>	<b>Teléfonos</b> 1-800-331-6456 <b>Buscapersonas</b> 1-800-548-9954 <b>Radios de dos vías y dispositivos de mensajería</b> 1-800-353-2729
<b>Canadá</b>	<b>Todos los productos</b> 1-800-461-4575
<b>TTY</b>	1-888-390-6456

Para **accesorios** y **software**, llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos, accesorios o software, por su cuenta y cargo, al Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

## ¿Qué otras limitaciones existen?

TODOA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO

EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRAContractUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

**Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.**

Las leyes de Estados Unidos y otros países reservan para Motorola ciertos derechos exclusivos sobre el software Motorola protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos a reproducir y distribuir copias del software Motorola. El software Motorola sólo se podrá copiar, usar y redistribuir para los productos asociados a dicho software Motorola. No se permite ningún otro uso, incluidos sin limitaciones, el desmontaje de dicho software Motorola o el ejercicio de los derechos exclusivos reservados para Motorola.

# Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles

---

Se ha medido la compatibilidad de algunos teléfonos Motorola con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos teléfonos también generan diferentes cantidades de interferencia.

La industria de teléfonos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a los usuarios de

audífonos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un teléfono clasificado. La mejor forma de evaluar el teléfono según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

**Clasificaciones M:** Los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos

interferencia con audífonos que otros teléfonos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

**Clasificaciones T:** Los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono (“bobina T” o “bobina telefónica”) que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.)

Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con teléfonos móviles.

# Información de la Organización Mundial de la Salud

---

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres

para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información:

<http://www.who.int/peh-emf>

## Registro del producto

---

Registro del producto en línea:

[direct.motorola.com/hellomoto/  
Motosupport/source/registration.  
asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp)

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite ponernos en contacto con usted, en caso que su producto requiera una actualización u otro tipo de

servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para

obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

## Garantías de la ley de exportaciones

---

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos.

Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

## Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables

---

Puede reciclar su teléfono inalámbrico. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos.

La Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus teléfonos y han tomado medidas para promover la recolección y reciclaje ambientalmente estable de dispositivos inalámbricos que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de teléfonos inalámbricos, usted cumple un papel fundamental al asegurar que este teléfono se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este teléfono o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el teléfono, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más detalles del Programa de reciclado para dispositivos inalámbricos usados de CTIA, visítenos en:

[recycling.motorola.young-america.com/index.html](http://recycling.motorola.young-america.com/index.html)

## Etiqueta de perclorato para California

---

Algunos teléfonos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuito impreso, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta:

"Material con perclorato - Se puede necesitar manejo especial. Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)."

No existe necesidad de que los consumidores realicen un manejo especial.

# Prácticas inteligentes durante la conducción

---

Drive Safe, Call Smart SM

**Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos celulares y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. El uso de estos dispositivos puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Visite [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) para obtener más información.**

Su teléfono celular le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio celular y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, esta es su principal responsabilidad. Si decide usar el teléfono celular mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su teléfono celular Motorola y sus funciones, como marcado rápido y**

**remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.

- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, haga que el uso de su teléfono celular sea más conveniente, con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.
- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono celular sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.



- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso puede ser peligroso.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.** Apuntar una lista de "cosas por hacer" o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: conducir en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- **Utilice el teléfono celular para solicitar ayuda.** Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas.\*
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 9-1-1 o a otro número de emergencia local, tal como esperaría que otros hicieran por usted.\*
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de**

**emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resultó herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia.\*

---

\*. Dondequiera que exista servicio de telefonía celular.

# índice

---

## A

accesorio opcional 8  
accesorios 8, 58  
administración de certificados 63  
agenda 61  
agregar un número 34, 40  
alerta  
    desactivar 25, 33  
    programar 25, 29  
almacenar su número 12  
altavoz 58  
altavoz del manos libres 26  
animación 64  
aplicaciones Java 66  
apuntes 35  
atajos 56

audífono 58

## B

batería 9, 10  
bloquear  
    función 63  
    tarjeta SIM 63  
    teléfono 27  
bloqueo de llamadas 27  
borrado general 57  
browser. Consulte  
    microbrowser

## C

cables 16  
cables USB 16  
calculadora 62

cámara 13  
código de acceso  
    internacional 38  
código de desbloqueo 27  
código de seguridad 27  
código PIN 11, 27, 63  
código PIN2 27  
códigos 27  
conector para audífonos 1  
conexión de datos 49  
Consejos de seguridad. 94  
contestación de una llamada 12, 32  
contestar al abrir 32  
contraseñas. Consulte  
    códigos  
contraste 31

correo de voz 38  
configuración 52  
costos, seguimiento 58  
cronómetros 58  
cronómetros de llamadas 58

## D

desbloquear  
función 63  
tarjeta SIM 63  
teléfono 11, 27  
descargar objetos  
multimedia 51, 65  
despertador 60, 61  
dirección de email 43  
directorio tel 34, 38, 40, 43

## E

email 50  
encender/apagar 11  
equipo para automóvil 58

esquema 55  
estilo de color 31  
estilo de timbre,  
programación 25, 29  
etiqueta de perclorato 93

## F

fecha, programación 30  
finalización de una llamada  
12  
fondo de pantalla 30  
fotografía 13, 64  
función opcional 8

## G

garantía 82

## H

hora, programación 30

## I

iconos de menú 20, 55, 56  
ID de imagen 37, 45  
ID de llamada 34, 37, 45  
ID de timbre 37, 45, 55  
idioma 54  
imagen 64  
indicador de batería 19  
indicador de datos 18  
indicador de estilo de timbre  
19  
indicador de intensidad de la  
señal 18  
indicador de línea activa 19  
indicador de mensaje 19  
indicador de mensaje de  
correo de voz 19, 39  
indicador de menú 17  
indicador de transferencia de  
llamadas 19  
indicador EDGE 18

indicador en llamada 19  
indicador GPRS 18  
indicador roam 19  
información de la OMS 91  
información de seguridad 73  
ingreso de texto 21

## J

juegos 66

## L

línea activa, cambio 41  
lista de correo de grupo 47  
lista de reproducción 65  
llamada  
  contestar 12, 32  
  fin 12  
  realizar 12, 43  
llamada de conferencia 40  
llamada de datos 59  
llamada de fax 34, 59

llamada en espera 36  
llamadas hechas 33  
llamadas recibidas 33  
llamadas recientes 33  
luz de fondo 31

## M

marcado 1 tecla 38  
marcado fijo 42  
marcado por voz 44, 59  
marcado rápido 40  
  configuración 41  
marcar un número telefónico  
  12, 42, 43  
mensaje 49, 50  
  borrar 52  
  configuración 52  
mensaje Batería baja 19  
mensaje de texto 49, 50  
mensaje de voz 50

mensaje Ingrese cód  
desbloq 27  
mensaje Llam entrante 37  
mensaje Llam perdidas 35  
mensaje multimedia 49, 50  
mensaje SIM bloqueada 12,  
63  
mensajes de browser 51  
menú 20, 54, 55, 56  
microbrowser 51, 65, 66  
modo de ingreso de símbolo  
25  
modo de ingreso de texto  
iTAP 22  
modo de ingreso de texto  
tap 23  
modo de ingreso numérico  
25  
música 64

## N

nombre de voz, grabación 44  
notas rápidas 51  
número de emergencia 37  
número telefónico 12, 41, 43  
número telefónico. Consulte número telefónico  
número. Consulte número telefónico

## P

páginas Web 65  
pantalla 17, 31  
pantalla externa 26  
pantalla principal 17, 55, 56  
personalizar 53  
poner una llamada en espera 36  
programación de red 60

protector de pantalla 30  
prótesis auditivas 89  
PTT  
    indicador 18  
puerto de conexión de accesorios 1

## R

realizar una llamada 12, 43  
reciclar 92  
recordatorios 55  
recordatorios de mensaje 55  
registro de voz 62  
regresar una llamada 35  
regulaciones de exportación 92  
reinicio general 56  
reloj 30  
remarcar 34  
restringir llamadas 41

## S

saludo 54  
servicios de información 51  
    configuración 53  
sesiones Web 65  
silenciar una llamada 36  
sincronización 60  
solapa 12, 32  
su número telefónico 12

## T

tarjeta SIM 9, 11, 27, 63  
tecla central 1, 26  
tecla de encendido 1, 11, 12  
tecla de menú 1, 8  
tecla de navegación 1, 8, 26  
tecla enviar 1, 12  
tecla fin 1, 12  
tecla inteligente 26  
teclado 32, 55

teclas programables 1, 17,  
56  
tono de timbre 64  
tonos DTMF 34, 42  
transferencia de llamadas 41  
transferir llamadas 41  
transferir una llamada 40

## V

vida útil de la batería,  
prolongación 10, 31,  
32  
videoclip 64  
videos 15  
volumen 25, 55  
volumen de timbres 25, 55  
volumen del auricular 25

Patente en EE.UU. Re.  
34,976





